



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Istuntoasiakirja

A7-0236/2012

16.7.2012

*****I**
MIETINTÖ

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi kuluttajariitojen verkkovälitteisestä riidanratkaisusta (ODR-asetus)
(COM(2011)0794 – C7-0453/2011– 2011/0374(COD))

Sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunta

Esittelijä: Róza Gräfin von Thun und Hohenstein

Menettelyjen symbolit

- * Kuulemismenettely
- *** Hyväksyntämenettely
- ***I Tavallinen lainsäätämismenettely (ensimmäinen käsittely)
- ***II Tavallinen lainsäätämismenettely (toinen käsittely)
- ***III Tavallinen lainsäätämismenettely (kolmas käsittely)

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

Tarkistukset säädösesitykseen

Parlamentin tarkistuksissa ehdotetut säädösesityksen muutokset merkitään ***lihavoidulla kursivilla***. Pelkkää *kursivointia* käytetään kiinnittämään asiasta vastaavien yksiköiden huomio sellaisiin säädösesityksen osiin, jotka ehdotetaan korjattavaksi lopullisessa tekstissä (esimerkiksi selvästi virheelliset tai kyseisestä kieliversiosta pois jääneet kohdat). Korjausehdotusten hyväksymisestä päättävät asiasta vastaavat yksiköt.

Säädösesityksellä muutettavaan olemassa olevaan säädökseen tehtävän tarkistuksen tunnistetiedoissa mainitaan kolmannella rivillä muutettavan säädöksen tyyppi ja numero ja neljännellä rivillä tarkistettavan tekstinkohdan paikannus. Kun parlamentin tarkistukseen sisältyy olemassa olevan säännöksen tai määräyksen tekstiä, johon säädösesityksessä ei ole ehdotettu muutoksia, kyseinen teksti **lihavoidaan**. Merkintä [...] tarkoittaa, että kyseisestä kohdasta on poistettu tekstiä.

SISÄLTÖ

	Sivu
LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI 5	
PERUSTELUT.....	58
OIKEUDELLISTEN ASIOIDEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO.....	61
ASIAN KÄSITTELY.....	97

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi kuluttajariitojen verkkovälitteisestä riidanratkaisusta (ODR-asetus)
(COM(2011)0794 – C7-0453/2011 – 2011/0374(COD))

(Tavallinen lainsäätämisympäristö: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2011)0794),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 114 artiklan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C7-0453/2011),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
 - ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 28. maaliskuuta 2012 antaman lausunnon¹,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 55 artiklan,
 - ottaa huomioon sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnan mietinnön sekä oikeudellisten asioiden valiokunnan lausunnon (A7-0236/2012),
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
 2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 3 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(3 a) Sisämarkkinoiden pirstoutuneisuus

¹ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

vaikeuttaa kilpailukyvyn ja kasvun edistämistä. Myös tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen unionissa liittyviä riitoja koskevien yksinkertaisten, tehokkaiden ja edullisten ratkaisukeinojen epätasainen saatavuus ja laatu sekä se, ettei niistä aina tiedetä, muodostavat sisämarkkinoilla esteen, joka horjuttaa kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien luottamusta rajat ylittävään kaupankäyntiin.

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 3 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(3 b) Verkkokaupan mahdollisuuksia hyödyntämällä voitaisiin merkittävästi edesauttaa unionin palaamista talouskasvun tielle, mutta tämä edellyttää ODR-foorumien ja ADR-elinten asianmukaista integroimista direktiivin/..../EU¹ mukaisesti.

¹ *Virallinen lehti: lisätään kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (ADR-direktiivi) nimi ja EUVL-viite.*

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(5) Sisämarkkinat ovat kuluttajille arkipäivän todellisuutta, kun he matkustavat ja suorittavat ostoja ja

(5) Sisämarkkinat ovat kuluttajille arkipäivän todellisuutta, kun he matkustavat ja suorittavat ostoja ja

maksuja. Kuluttajat ovat keskeisiä toimijoita sisämarkkinoilla, minkä vuoksi heidän pitäisi olla niiden keskiössä. Sisämarkkinoiden digitaalisesta ulottuvuudesta on tulossa elintärkeä sekä kuluttajille että elinkeinonharjoittajille. Kuluttajat tekevät yhä enemmän ostoksia ja yhä useammat elinkeinonharjoittajat myyvät verkon kautta. Kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien pitäisi pystyä harjoittamaan liiketoimia luottavaisesti digitaalisessa ympäristössä.

maksuja. Kuluttajat ovat keskeisiä toimijoita sisämarkkinoilla, minkä vuoksi heidän pitäisi olla niiden keskiössä. Sisämarkkinoiden digitaalisesta ulottuvuudesta on tulossa elintärkeä sekä kuluttajille että elinkeinonharjoittajille. Kuluttajat tekevät yhä enemmän ostoksia ja yhä useammat elinkeinonharjoittajat myyvät verkon kautta. Kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien pitäisi pystyä harjoittamaan liiketoimia luottavaisesti digitaalisessa ympäristössä.

Tämänhetkisen kriisin aikana on välttämätöntä toteuttaa toimia, joilla edistetään talouskasvua, työpaikkojen luomista ja kulutuksen elpymistä. Digitaalimarkkinat tarjoavat arvokkaan mahdollisuuden saavuttaa nämä tavoitteet, mutta unioni voi hyödyntää tätä mahdollisuutta vain, jos se kykenee luomaan täydelliset digitaaliset sisämarkkinat. On välttämätöntä sekä poistaa nykyisiä esteitä että lisätä kuluttajien luottamusta. Luotettava ja tehokas verkkovälitteinen riidanratkaisujärjestelmä voisi myös osaltaan suuresti lisätä kuluttajien luottamusta unionissa.

Tarkistus 4 **Ehdotus asetukseksi** **Johdanto-osan 7 kappale**

Komission teksti

(7) Verkkovälitteinen riidanratkaisu voi tarjota yksinkertaisen ja edullisen tuomioistuimen ulkopuolisen ratkaisun riitoihin, jotka liittyvät valtioiden rajat ylittävään verkkokauppaan. Nykyään ei kuitenkaan ole olemassa mekanismeja, joka antaisi kuluttajille ja elinkeinonharjoittajille mahdollisuuden ratkaista tällaiset riidat sähköisten välineiden kautta. Tämä aiheuttaa kuluttajille vahinkoa, estää valtioiden rajat ylittävää verkkokauppaa, luo eriarvoiset

Tarkistus

(7) Verkkovälitteinen riidanratkaisu voi tarjota yksinkertaisen, **tehokkaan** ja edullisen tuomioistuimen ulkopuolisen ratkaisun riitoihin, jotka liittyvät **sekä** valtioiden rajat ylittävään **että kotimaiseen** verkkokauppaan. Nykyään ei kuitenkaan ole olemassa mekanismeja, joka antaisi kuluttajille ja elinkeinonharjoittajille mahdollisuuden ratkaista tällaiset riidat sähköisten välineiden kautta. Tämä aiheuttaa kuluttajille vahinkoa, estää **etenkin** valtioiden rajat ylittävää

toimintaedellytykset
elinkeinonharjoittajille ja vaikeuttaa näin
sähköisen kaupankäynnin kehittymistä.

verkkokauppaa, luo eriarvoiset
toimintaedellytykset
elinkeinonharjoittajille ja vaikeuttaa näin
sähköisen kaupankäynnin kehittymistä
yleensä.

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti

(8) Tätä asetusta pitäisi soveltaa tuomioistuimen ulkopuoliseen riitojenratkaisuun kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien välisissä **sopimusriidoissa**, jotka liittyvät verkkovälitteiseen tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen **valtioiden rajojen yli**. Sitä ei pitäisi soveltaa verkkovälitteiseen tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjontaan liittyviin kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien välisiin riita-asioihin, jos vähintään toinen niistä ei ole sijoittautuneena tai asu Euroopan unionin jäsenvaltiossa silloin, kun kuluttaja tilaa kyseisen tavarain tai palvelun, **tai jos elinkeinonharjoittaja ja kuluttaja ovat sijoittautuneena tai asuvat samassa jäsenvaltiossa.**

Tarkistus

(8) Tätä asetusta pitäisi soveltaa tuomioistuimen ulkopuoliseen riitojenratkaisuun **unionissa asuvien kuluttajien ja unioniin sijoittautuneiden elinkeinonharjoittajien välisissä sopimusvelvoitteita koskevissa riidoissa**, jotka liittyvät verkkovälitteiseen tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen **ja jotka kuuluvat direktiivin/.../EU [ADR-direktiivi] soveltamisalaan. Asetuksen olisi katettava riidat, jotka liittyvät digitaalisen sisällön myyntiin tai tarjoamiseen maksua vastaan. Vaikka erityisesti valtioiden rajat ylittävää verkkokauppaa käyvät kuluttajat ja elinkeinonharjoittajat hyötyvät tällaisesta verkkovälitteisestä riidanratkaisumekanismista, tätä asetusta olisi sovellettava myös kotimaiseen verkkokauppaan, jotta sähköisen kaupankäynnin alalla voitaisiin turvata aidosti tasavertaisesti toimintaedellytykset. Asetuksen olisi katettava riidat, jotka liittyvät digitaalisen sisällön myyntiin tai tarjoamiseen maksua vastaan.** Sitä ei pitäisi soveltaa verkkovälitteiseen tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjontaan liittyviin kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien välisiin riita-asioihin, jos vähintään toinen niistä ei ole sijoittautuneena tai asu Euroopan unionin jäsenvaltiossa silloin, kun kuluttaja tilaa kyseisen tavarain tai palvelun.

Tarkistus 6
Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti

(11) 'Verkkovälitteisen tavaroiden myynnin tai palvelujen tarjoamisen' määritelmän olisi katettava verkkovälitteiseen tavaroiden myyntiin tai palvelun tarjoamiseen liittyvä liiketoimi, jossa elinkeinonharjoittaja tai tämän välittäjä on tarjonnut tavaroita tai palveluita verkkosivuston tai muun sähköisen välineen kautta ja kuluttaja on tilannut tällaisia tavaroita tai palveluita tämän verkkosivuston tai muun sähköisen välineen kautta. Tämän olisi katettava myös tapaukset, joissa kuluttaja on ottanut verkkosivustoon tai muuhun tietoyhteiskunnan palveluun yhteyttä langattomalla sähköisellä välineellä kuten matkapuhelimella.

Tarkistus

(11) 'Verkkovälitteisen tavaroiden myynnin tai palvelujen tarjoamisen' määritelmän olisi katettava verkkovälitteiseen tavaroiden myyntiin tai palvelun tarjoamiseen liittyvä liiketoimi, jossa elinkeinonharjoittaja tai tämän välittäjä on tarjonnut tavaroita tai palveluita verkkosivuston tai muun sähköisen välineen kautta ja kuluttaja on tilannut tällaisia tavaroita tai palveluita tämän verkkosivuston tai muun sähköisen välineen kautta. Tämän olisi katettava myös tapaukset, joissa kuluttaja on ottanut verkkosivustoon tai muuhun tietoyhteiskunnan palveluun yhteyttä langattomalla sähköisellä välineellä kuten matkapuhelimella. ***Palveluja, joita ei toimiteta tietojen elektronisten tallennus- ja käsittelyjärjestelmien välityksellä, kuten puhelimen tai faksin välityksellä toimitettavia palveluja, lääkärin tai juristin puhelimella tai faksin välityksellä antamaa neuvontaa taikka puhelimella tai faksin välityksellä tapahtuvaa suoramarkkinointia, ei saisi pitää sähköisen välineen kautta tarjottuina palveluina.***

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti

(12) ***Tätä asetusta ei pitäisi soveltaa kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien välisiin riita-asioihin, jotka liittyvät valtioiden rajat ylittävään perinteiseen tavaroiden myyntiin tai palvelujen***

Tarkistus

(12) Tätä asetusta ei pitäisi soveltaa elinkeinonharjoittajien välisiin riita-asioihin.

tarjoamiseen. Tätä asetusta ei pitäisi soveltaa elinkeinonharjoittajien välisiin riita-asioihin.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 13 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(13 a) Jäsenvaltioiden olisi kannustettava kuluttajia kaikin keinoin ottamaan yhteyttä elinkeinonharjoittajaan verkkosivuston tai sähköpostin kautta tai tarvittaessa muuta sähköistä välinettä käyttäen, jotta riidassa päästäisiin sovintoratkaisuun ennen sen siirtämistä ADR-elimelle ODR-foorumin välityksellä.

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(14) Tällä asetuksen tavoitteena on perustaa Euroopan tasolle verkkovälitteinen *vaihtoehtoinen* riidanratkaisufoorumi, jäljempänä 'ODR-foorumi'. ODR-foorumi olisi toteutettava interaktiivisena verkkosivustona, joka tarjoaa keskitetyn asiointipisteen kuluttajille ja elinkeinonharjoittajille, jotka haluavat ratkaista tuomioistuimen ulkopuolella riita-asioita, jotka ovat syntyneet valtioiden rajat *ylittävän sähköisen liiketoimen* yhteydessä. Sen pitäisi tarjota kuluttajille ja elinkeinonharjoittajille mahdollisuus tehdä valituksia täyttämällä sähköinen valituslomake, joka on saatavilla Euroopan unionin kaikilla virallisilla kielillä, ja *siirtää* valitukset sellaiselle vaihtoehtoiselle riidanratkaisuelimelle,

(14) Tällä asetuksen tavoitteena on perustaa Euroopan tasolle verkkovälitteinen riidanratkaisufoorumi, jäljempänä 'ODR-foorumi'. *Komission olisi vastattava ODR-foorumien perustamisesta ja ylläpidosta.* ODR-foorumi olisi toteutettava interaktiivisena verkkosivustona, joka tarjoaa keskitetyn asiointipisteen kuluttajille ja elinkeinonharjoittajille, jotka haluavat ratkaista tuomioistuimen ulkopuolella riita-asioita, jotka ovat syntyneet valtioiden rajat *ylittävien sähköisten liiketoimien* yhteydessä. *ODR-foorumien olisi tarjottava yleistä tietoa tuomioistuimen ulkopuolisesta riitojenratkaisusta kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien välisissä sopimusriidoissa, jotka liittyvät verkkovälitteiseen tavaroiden myyntiin tai*

jäljempänä 'ADR-elin', joka on toimivaltainen käsittelemään kyseistä riita-asiaa. *Foorumin* olisi *tarjottava ADR-elimille ja osapuolille mahdollisuus riidanratkaisumenettelyn hoitamiseen foorumin kautta.*

palvelujen tarjoamiseen. Sen pitäisi tarjota kuluttajille ja elinkeinonharjoittajille mahdollisuus tehdä valituksia täyttämällä sähköinen valituslomake, joka on saatavilla Euroopan unionin kaikilla virallisilla kielillä, ja *ilmoittaa näille mahdollisuudesta pyytää tarvittaessa apua yhteyspisteistä lomakkeen täyttämiseksi asianmukaisesti. Sen olisi siirrettävä* valitukset sellaiselle vaihtoehdoiselle riidanratkaisuelimelle, jäljempänä 'ADR-elin', joka on toimivaltainen käsittelemään kyseistä riita-asiaa. *ODR-foorumin* olisi *oltava yhteentoimiva verkossa toimivien olemassa olevien ADR-elinten kanssa. Valituslomakkeen olisi sisällettävä* ainoastaan ne tiedot, jotka ovat tarpeen sellaisen yhden tai useamman ADR-elimien löytämiseksi, joka on toimivaltainen käsittelemään riita-asiaa.

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 14 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(14 a) ODR-foorumin pitäisi tarjota kuluttajille ja elinkeinonharjoittajille mahdollisuus tehdä valituksia täyttämällä sähköinen valituslomake, joka on saatavilla Euroopan unionin kaikilla virallisilla kielillä, ja siirtää valitukset sähköisesti sellaiselle ADR-elimelle, joka on toimivaltainen käsittelemään kyseistä riita-asiaa.

Foorumin olisi tarjottava maksutta käyttöön sähköinen tapausten hallintaväline, joka antaa osapuolille ja ADR-elimille mahdollisuuden hoitaa riidanratkaisumenettely verkon välityksellä foorumin kautta. ADR-elinten olisi voitava hyödyntää välinettä ja mukauttaa sitä menettelyjään varten. Osapuolten ja ADR-elinten olisi voitava

välineen avulla ladata verkkoon asiaankuuluvat ilmoitukset ja todisteet. Välineen olisi asianomaisen ADR-elimien soveltaman menettelyn mukaisesti automaattisesti asetettava osapuolille määrääjat esimerkiksi valitusten toimittamiselle. Sen olisi myös tarjottava ODR-foorumilla käyttöoikeudeltaan rajoitettu verkkosivusto, jota osapuolet, ADR-elin ja tarvittaessa yhteyspisteet voivat käyttää.

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 14 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(14 b) Komission olisi tarjottava foorumin toimintaa varten tarvittavat tekniset välineet, mukaan lukien käännöstoiminnot. Välineen olisi tarjottava osapuolille ja ADR-elimelle sähköinen käännöstoiminto. Tämän toiminnon avulla olisi voitava hoitaa kaikki tarvittavat käännökset, ja kääntäjien olisi tuettava sitä. Komission olisi myös annettava ODR-foorumilla kuluttajille tietoa mahdollisuudesta pyytää apua yhteyspisteistä. Kuluttajia olisi kuitenkin kannustettava ottamaan ensin yhteyttä elinkeinonharjoittajaan ja pyrkimään näin riidassa suoraan sovintoratkaisuun, ennen kuin he toimittavat valituksen ODR-foorumille.

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 14 c kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(14 c) ODR-foorumille pitäisi voida päästä ainoastaan Sinun Eurooppasi

-portaalin temaattisen verkkosivuston kautta, koska kyseinen portaali toimii jo keskitettynä asiointipisteenä sekä kuluttajille että elinkeinonharjoittajille, jotka hakevat apua tai tietoa unionin lainsäädännön mukaisista oikeuksistaan. ODR-foorumia olisi tuotava näkyvästi esille Sinun Eurooppasi -portaalissa.

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti

(15) Euroopan tasoisen verkkovälitteisen vaihtoehtoisen riidanratkaisujärjestelmän pitäisi perustua jäsenvaltioissa olemassa oleviin vaihtoehtoihin riidanratkaisuelimiin, ja siinä pitäisi noudattaa jäsenvaltioiden oikeudellisia perinteitä. Näin ollen vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten, joille ODR-foorumi on ohjannut valituksen, olisi sovellettava omia menettelysääntöjään, myös kustannuksia koskevia sääntöjä. Tällä asetuksella pyritään kuitenkin vahvistamaan joitakin yhteisiä sääntöjä, joita sovelletaan kyseisiin menettelyihin, jotta taataan niiden tehokkuus. **Näihin pitäisi sisältyä sääntöjä, joilla varmistetaan, että riidanratkaisu tapahtuu nopeasti.**

Tarkistus

(15) Euroopan tasoisen verkkovälitteisen riidanratkaisujärjestelmän pitäisi perustua jäsenvaltioissa olemassa oleviin ADR-elimiin, ja siinä pitäisi noudattaa jäsenvaltioiden oikeudellisia perinteitä. Näin ollen ADR-elinten, joille ODR-foorumi on ohjannut valituksen, olisi sovellettava omia menettelysääntöjään, myös kustannuksia koskevia sääntöjä. Tällä asetuksella pyritään kuitenkin vahvistamaan joitakin yhteisiä sääntöjä, joita sovelletaan kyseisiin menettelyihin, jotta taataan niiden tehokkuus. **Osapuolten olisi voitava päästä tällä asetuksella perustetulle ODR-foorumille ilman, että heidän tarvitsee olla henkilökohtaisesti läsnä menettelyssä. Kummankin osapuolen pitäisi kuitenkin voida päättää, että henkilökohtainen läsnäolo on tarpeen.**

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 16 kappale

Komission teksti

(16) Kun varmistetaan, että kaikki komissiolle kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta annetun

Tarkistus

(16) Kun varmistetaan, että kaikki komissiolle kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta annetun

direktiivin (ADR-direktiivi) .../.../EU
[Office of Publications insert reference
number] 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti
ilmoitetut *vaihtoehtoiset*
riidanratkaisuelimet liitetään sähköisesti
Euroopan ODR-foorumiin, tämän pitäisi
mahdollistaa tuomioistuinten ulkopuolisen
verkkovälitteisen riidanratkaisun täysi
kattavuus ***valtioiden rajat ylittävissä***
riidoissa, jotka liittyvät verkon kautta
myytyihin tavaroihin tai tarjottuihin
palveluihin.

Tarkistus 15 **Ehdotus asetukseksi** **Johdanto-osan 17 kappale**

Komission teksti

(17) Asetuksella ei estetä minkään
unionissa nykyisin toimivan
verkkovälitteisen *vaihtoehtoisen*
riidanratkaisuelimen toimintaa. Sillä ei
pitäisi estää *vaihtoehtoisia*
riidanratkaisuelimiä käsittelemästä
valtioiden rajat ylittäviä riitoja, jotka on
toimitettu niille muutoin kuin ODR-
foorumin kautta.

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi **Johdanto-osan 18 kappale**

Komission teksti

(18) *Verkkovälitteisen vaihtoehtoisen*
riidanratkaisun yhteyshenkilöiden
verkoston pitäisi antaa tukea ODR-
foorumin kautta *toimitettuihin valituksiin*
liittyvien riita-asioiden ratkaisussa.
Verkoston pitäisi muodostua
jäsenvaltioiden verkkovälitteisen
vaihtoehtoisen riidanratkaisun
yhteyspisteistä, joissa ODR-yhteyshenkilöt

direktiivin (ADR-direktiivi) .../.../EU
[Office of Publications insert reference
number] 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti
ilmoitetut *ADR-elimet* liitetään sähköisesti
ODR-foorumiin, tämän pitäisi mahdollistaa
tuomioistuinten ulkopuolisen
verkkovälitteisen riidanratkaisun täysi
kattavuus riidoissa, jotka liittyvät verkon
kautta myytyihin tavaroihin tai tarjottuihin
palveluihin.

Tarkistus

(17) Asetuksella ei estetä minkään
unionissa nykyisin toimivan
verkkovälitteisen riidanratkaisuelimen
toimintaa. Sillä ei pitäisi estää *ADR-elimä*
käsittelemästä riitoja, jotka on toimitettu
niille muutoin kuin ODR-foorumin kautta.

Tarkistus

(18) *Yhteyspisteitä* pitäisi *perustaa tuen*
antamiseksi kuluttajille, jotka pyrkivät
ratkaisemaan riitansa
elinkeinonharjoittajan kanssa ODR-
foorumin kautta. *Yhteyspisteiden* pitäisi
auttaa valituksen toimittamisessa ja antaa
yleistä tietoa verkkovälitteisistä
riidanratkaisujärjestelmistä.
Yhteyspisteitä ei saisi velvoittaa
kääntämään asiakirjoja tai ratkaisemaan

työskentelevät.

riitoja suoraan.

Perustelu

ODR-yhteyspisteiden ja ODR-yhteyshenkilöiden täsmentäminen on tarpeetonta toistoa. Olisi parempi määrittää ODR-yhteyshenkilöiden tehtävät ja antaa jäsenvaltioiden päättää, miten ne on paras hoitaa. Olisi myös hyödyllistä selventää, millaista tukea olisi annettava.

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 19 kappale

Komission teksti

(19) Oikeus tehokkaiseen oikeussuojakeinoihin ja puolueettomaan tuomioistuimeen ovat perusoikeuksia, joista määrätään Euroopan unionin perusoikeuskirjan 47 artiklassa. Verkkovälitteisiä riidanratkaisujärjestelmiä ei voida suunnitella niin, että ne korvaisivat tuomioistuinmenettelyt, eikä niiden pitäisi poistaa kuluttajilta tai elinkeinonharjoittajilta niiden oikeutta viedä asia tuomioistuimen käsiteltäväksi. Näin ollen minkään tässä asetuksessa ei pitäisi estää osapuolia käyttämästä oikeuttaan saattaa asia tuomioistuimen ratkaistavaksi.

Tarkistus

(19) Oikeus tehokkaiseen oikeussuojakeinoihin ja puolueettomaan tuomioistuimeen ovat perusoikeuksia, joista määrätään Euroopan unionin perusoikeuskirjan 47 artiklassa. Verkkovälitteisiä riidanratkaisujärjestelmiä ei *ole tarkoitus eikä niitä* voida suunnitella niin, että ne korvaisivat tuomioistuinmenettelyt, eikä niiden pitäisi poistaa kuluttajilta tai elinkeinonharjoittajilta niiden oikeutta viedä asia tuomioistuimen käsiteltäväksi. Näin ollen minkään tässä asetuksessa ei pitäisi estää osapuolia käyttämästä oikeuttaan saattaa asia tuomioistuimen ratkaistavaksi.

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi

Johdanto-osan 21 kappale

Komission teksti

(21) Rekisteröidyille olisi ilmoitettava heidän henkilötietojensa käsittelystä ODR-foorumilla ja heidän tähän liittyvistä oikeuksistaan kattavalla tietosuojailmoituksella, jonka komissio asettaa julkisesti saataville ja jossa selitetään selvästi ja yksinkertaisesti foorumin eri toimijoiden suorittamat

Tarkistus

(21) Rekisteröidyille olisi ilmoitettava heidän henkilötietojensa käsittelystä ODR-foorumilla ja heidän tähän liittyvistä oikeuksistaan kattavalla tietosuojailmoituksella, jonka komissio asettaa julkisesti saataville ja jossa selitetään selvästi ja yksinkertaisesti foorumin eri toimijoiden suorittamat

käsittelyt asetuksen (EY) N:o 45/2001 11 ja 12 artiklan mukaisesti sekä direktiivin 95/46/EY 10 ja 11 artiklan nojalla annetun kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

käsittelyt asetuksen (EY) N:o 45/2001 11 ja 12 artiklan mukaisesti sekä direktiivin 95/46/EY 10 ja 11 artiklan nojalla annetun kansallisen lainsäädännön mukaisesti, **ja rekisteröityjen olisi annettava suostumuksensa henkilötietojensa käsittelyyn.**

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti

(23) Tämän asetuksen tiettyjen muiden kuin keskeisten osien täydentämiseksi tai muuttamiseksi komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti niiden tietojen osalta, jotka valituksen tekijän on toimitettava sähköisellä valituslomakkeella, joka asetetaan saataville ODR-foorumilla. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla. Komission olisi delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että asianomaiset asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhtäaikaisesti, hyvissä ajoin ja asianmukaisesti.

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 25 kappale

Tarkistus

(23) Tämän asetuksen tiettyjen muiden kuin keskeisten osien täydentämiseksi tai muuttamiseksi komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti **ODR-foorumin tehtävien, yhteyspisteiden välistä yhteistyötä koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen ja** niiden tietojen osalta, jotka valituksen tekijän on toimitettava sähköisellä valituslomakkeella, joka asetetaan saataville ODR-foorumilla, **sekä sähköistä valituslomaketta koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen osalta.** On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla. Komission olisi delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että asianomaiset asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhtäaikaisesti, hyvissä ajoin ja asianmukaisesti.

Komission teksti

(25) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta eli sellaisen Euroopan verkkovälitteisen *vaihtoehtoisen* riidanratkaisufoorumin perustamista, jossa käsitellään valtioiden rajat ylittäviä verkkokauppaan liittyviä riita-asioita ja johon sovelletaan yhteisiä sääntöjä, vaan se voidaan toimien laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla, joten unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tämän tavoitteen saavuttamiseksi tarpeen.

Tarkistus 21

**Ehdotus asetukseksi
1 artikla**

Komission teksti

Tämän asetuksen tavoitteena on edistää sisämarkkinoiden toimintaa ja erityisesti niiden digitaalista ulottuvuutta sekä korkeatasoista kuluttajansuojaa tarjoamalla järjestelmä, jolla helpotetaan puolueetonta, avointa, tehokasta ja oikeudenmukaista tuomioistuinten ulkopuolista riidanratkaisua kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien verkkokauppaan liittyvissä riita-asioissa.

Tarkistus 22

**Ehdotus asetukseksi
2 artikla – 1 kohta**

Tarkistus

(25) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitetta eli sellaisen Euroopan verkkovälitteisen riidanratkaisufoorumin perustamista, jossa käsitellään valtioiden rajat ylittäviä **ja kotimaisia** verkkokauppaan liittyviä riita-asioita ja johon sovelletaan yhteisiä sääntöjä, vaan se voidaan toimien laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla, joten unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tämän tavoitteen saavuttamiseksi tarpeen.

Tarkistus

Tämän asetuksen tavoitteena on edistää sisämarkkinoiden **tehokasta** toimintaa ja erityisesti niiden digitaalista ulottuvuutta sekä korkeatasoista kuluttajansuojaa tarjoamalla **verkkovälitteinen** järjestelmä, jolla helpotetaan **riippumatonta**, puolueetonta, avointa, tehokasta ja oikeudenmukaista tuomioistuinten ulkopuolista riidanratkaisua kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien verkkokauppaan liittyvissä riita-asioissa.

Komission teksti

Tätä asetusta sovelletaan tuomioistuimen ulkopuoliseen riitojenratkaisuun kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien välisissä sopimusriidoissa, jotka liittyvät verkkovälitteiseen tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen **valtioiden rajojen yli**; riitojenratkaisu tapahtuu käyttäen **kuluttajariitujen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (ADR-direktiivi) [Office of Publications please insert number] mukaista** vaihtoehtoista riidanratkaisuelintä ja Euroopan verkkovälitteistä **vaihtoehtoista** riidanratkaisuforumia.

Tarkistus 23

**Ehdotus asetukseksi
4 artikla – b alakohta**

Komission teksti

(b) 'elinkeinonharjoittajalla' luonnollista henkilöä tai yksityisessä tai julkisessa omistuksessa olevaa oikeushenkilöä, joka toimii tarkoituksessa, joka kuuluu hänen elinkeino- tai ammattitoimintaansa, mukaan luettuna elinkeinonharjoittajan nimissä tai puolesta toimivat henkilöt

Tarkistus 24

**Ehdotus asetukseksi
4 artikla – c alakohta**

Komission teksti

(c) 'verkkovälitteisellä tavaroiden myynnillä tai palvelujen tarjoamisella' **verkkovälitteiseen** tavaroiden myyntiin tai palvelun tarjoamiseen liittyvää liiketoimea,

Tarkistus

Tätä asetusta sovelletaan tuomioistuimen ulkopuoliseen riitojenratkaisuun kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien välisissä sopimusriidoissa, jotka liittyvät verkkovälitteiseen tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen; riitojenratkaisu tapahtuu käyttäen vaihtoehtoista riidanratkaisuelintä, **joka perustetaan kestäväälle pohjalle, joka täyttää direktiivin .../.../EU [ADR-direktiivi] II luvussa asetetut laatuvaatimukset, joka on ilmoitettu komissiolle kyseisen direktiivin 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja jonka yhteydessä käytetään Euroopan verkkovälitteistä riidanratkaisuforumia.**

Tarkistus

(Tarkistus ei vaikuta suomenkieliseen versioon.)

Tarkistus

(c) 'verkkovälitteisellä tavaroiden myynnillä tai palvelujen tarjoamisella' tavaroiden myyntiin tai palvelun tarjoamiseen liittyvää liiketoimea, **joka kuuluu**

jossa elinkeinonharjoittaja tai tämän välittäjä on tarjonnut tavaroita tai palveluita verkkosivuston kautta tai muuta sähköistä muotoa käyttäen ja kuluttaja on tilannut tällaisia tavaroita tai palveluita tämän verkkosivuston kautta tai muuta sähköistä muotoa käyttäen

direktiivin//.../ EU [ADR-direktiivi] soveltamisalaan ja jossa elinkeinonharjoittaja tai tämän välittäjä on tarjonnut tavaroita tai palveluita verkkosivuston kautta tai muuta sähköistä muotoa käyttäen ja kuluttaja on tilannut tällaisia tavaroita tai palveluita tämän verkkosivuston kautta tai muuta sähköistä muotoa käyttäen

Perustelu

On tärkeää selventää, että tämä asetus kattaa vain sellaiset valtioiden rajat ylittävät sopimukset, jotka kuuluvat myös ADR-direktiivin soveltamisalaan.

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – d alakohta – 2 alakohta – 2 luetelmakohta

Komission teksti

– palvelut, *joilla on konkreettinen sisältö, vaikka ne edellyttävätkin* elektronisten laitteiden käyttämistä, kuten raha- tai lippuautomaatit (setelit, junaliput), maksullisille tieosuuksille, pysäköintipaikoille jne. pääsy, vaikka sisään- ja/tai uloskäynnissä käytetäänkin elektronisia laitteita pääsyn ja/tai oikein suoritettun maksun valvomiseksi

Tarkistus

– palvelut, *joita edellyttävät* elektronisten laitteiden käyttämistä, kuten raha- tai lippuautomaatit (setelit, junaliput), maksullisille tieosuuksille, pysäköintipaikoille jne. pääsy, vaikka sisään- ja/tai uloskäynnissä käytetäänkin elektronisia laitteita pääsyn ja/tai oikein suoritettun maksun valvomiseksi

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – d alakohta – 2 alakohta – 3 luetelmakohta

Komission teksti

– palvelut, joita ei toimiteta tietojen elektronisten tallennus- ja käsittelyjärjestelmien välityksellä, kuten puhelinliikennepalvelut, faksi- tai teleksipalvelut taikka puhelimen tai faksin välityksellä toimitettavat palvelut, *lääkärin puhelimella tai faksin välityksellä antama neuvonta, asianajajan puhelimella tai faksin välityksellä antama neuvonta,*

Tarkistus

– palvelut, joita ei toimiteta tietojen elektronisten tallennus- ja käsittelyjärjestelmien välityksellä, kuten puhelinliikennepalvelut, faksi- tai teleksipalvelut taikka puhelimen tai faksin välityksellä toimitettavat palvelut.

*puhelimella tai faksin välityksellä
tapahtuva suoramarkkinointi.*

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – e a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

*(e a) 'kotimaisella verkkovälitteisellä
tavaroiden myynnillä tai palvelujen
tarjoamisella' verkon kautta tapahtuvaa
tavaroiden myyntiä tai palvelujen
tarjoamista, jossa kuluttaja tilatessaan
kyseisen tavaran tai palvelun asuu siinä
jäsenvaltiossa, johon
elinkeinonharjoittaja on sijoittautunut*

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – g alakohta – 1 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(g) 'vaihtoehtoisella
riidanratkaisumenettelyllä' menettelyä
riidan ratkaisemiseksi tuomioistuimen
ulkopuolella käyttämällä
riidanratkaisuelintä, joka ehdottaa ratkaisua
tai määrää ratkaisun tai tuo osapuolet
yhteen sovintoratkaisun löytämiseksi.

(g) 'vaihtoehtoisella
riidanratkaisumenettelyllä' menettelyä
riidan ratkaisemiseksi tuomioistuimen
ulkopuolella käyttämällä
riidanratkaisuelintä, joka ehdottaa ratkaisua
tai määrää ratkaisun tai tuo osapuolet
yhteen sovintoratkaisun löytämiseksi
***direktiivin//.../ EU [ADR-direktiivi]
2 artiklan mukaisesti ja joka on ilmoitettu
komissiolle kyseisen direktiivin
17 artiklan 2 kohdan mukaisesti.***

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi

4 artikla – g alakohta – 2 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

Vaihtoehtoisina riidanratkaisumenettelyinä

Vaihtoehtoisina riidanratkaisumenettelyinä

ei pidetä sellaisten riidanratkaisuelinten menettelyjä, joissa riidanratkaisusta vastaavat luonnolliset henkilöt ovat yksinomaisesti elinkeinonharjoittajan palveluksessa, *menettelyjä sellaisissa kuluttajavalituksia käsittelevissä järjestelmissä, joiden toiminnasta vastaa elinkeinonharjoittaja, kuluttajan ja elinkeinonharjoittajan välisiä suoria neuvotteluja, riippumatta siitä käytetäänkö edustajaa, ja tuomarin pyrkimyksiä ratkaista riita-asia tuomioistuimenmenettelyn puitteissa.*

ei pidetä sellaisten riidanratkaisuelinten menettelyjä, joissa riidanratkaisusta vastaavat luonnolliset henkilöt ovat yksinomaisesti elinkeinonharjoittajan palveluksessa, *paitsi jos kyseiset elimet täyttävät direktiivin/..../ EU [ADR-direktiivi] II luvun yleiset vaatimukset ja erityisesti sen 17 artiklan vaatimukset ja jos seuraavat lisäehdot täyttyvät:*

– riidanratkaisusta vastaavat luonnolliset henkilöt ovat hierarkkisesti riippumattomia elinkeinonharjoittajasta eivätkä ota vastaan ohjeita elinkeinonharjoittajalta,

– riidanratkaisusta vastaavien luonnollisten henkilöiden saama palkkio ei ole riippuvainen riidanratkaisumenettelyn tuloksesta,

– riidanratkaisusta vastaavat luonnolliset henkilöt eivät ole työskennelleet kyseisen elinkeinonharjoittajan alaisuudessa tehtävän vastaanottamista edeltäneiden kolmen vuoden aikana,

– sen jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen, johon riidanratkaisuelin on sijoittautunut, arvioi vuosittain, onko riidanratkaisuelin noudattanut tässä asetuksessa vahvistettuja periaatteita.

Perustelu

Elinkeinonharjoittajien toteuttamaa sovittelua tai ns. sisäistä sovittelua ei saisi sulkea soveltamisalan ulkopuolelle, koska se on tärkeä osa vaihtoehtoisia riidanratkaisumekanismeja. Suosituksessa 98/257/EY ei suljettu pois tällaisen sovittelun mahdollisuutta tiettyjen ehtojen täyttyessä. Sisäinen sovittelu voi tuottaa todellista lisäarvoa tuomioistuimen ulkopuoliseen riitojenratkaisuun, koska siinä taataan tekninen ja alakohtainen tietämys ja voidaan kehittää lähisovittelua, mikä on osapuolten kannalta arvokasta.

Tarkistus 30

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – 1 kohta – h alakohta

Komission teksti

(h) 'vaihtoehtoisella riidanratkaisuelimellä' ***kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (ADR-direktiivi) [Office of Publications please insert number] 4 artiklan e alakohdan soveltamisalaan kuuluvaa elintä, joka on ilmoitettu komissiolle kyseisen direktiivin 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti***

Tarkistus

(h) 'vaihtoehtoisella riidanratkaisuelimellä', jäljempänä 'ADR-elin', elintä, joka ***sisältyy*** direktiivin/.../EU [ADR-direktiivi] 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti ***laadittuun luetteloon.***

Perustelu

On asianmukaisempaa määritellä ADR-elin yhtenevästi ADR-direktiivin 17 artiklan 2 kohdan mukaiseen luetteloon sisältyvien elinten kanssa eikä ADR-direktiivin 4 artiklan e alakohdan mukaisesti, koska vaihtoehtoisia riidanratkaisuelimiä olisi pidettävä ADR-eliminä vain, jos toimivaltainen viranomaiskatsoo niiden täyttävän tietyt laatuvaatimukset.

Tarkistus 31

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Komissio perustaa verkkovälitteisen vaihtoehtoisen riidanratkaisun eurooppalaisen foorumin, jäljempänä 'ODR-foorumi'.

Tarkistus

1. Komissio perustaa Euroopan verkkovälitteisen riidanratkaisufoorumin, jäljempänä 'ODR-foorumi', ja asettaa sen saataville myös Sinun Eurooppasi -portaalin temaattisella verkkosivustolla sekä tarjoaa näkyviä linkkejä foorumille muillakin kuluttajille annettavia tietoja sisältävillä komission verkkosivustoilla, kuten Euroopan kuluttajakeskusten verkoston verkkosivustolla.

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. ODR-foorumi on interaktiivinen verkkosivusto, johon on sähköinen ja maksuton pääsy kaikilla unionin virallisilla kielillä. ODR-foorumi toimii keskitettynä asiointipisteenä kuluttajille ja elinkeinonharjoittajille, jotka *hakevat tuomioistuimen ulkopuolista ratkaisua tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluviin riita-asioihin.*

Tarkistus

2. ODR-foorumi on interaktiivinen verkkosivusto, johon on sähköinen ja maksuton pääsy kaikilla unionin virallisilla kielillä. ODR-foorumi toimii keskitettynä asiointipisteenä kuluttajille ja elinkeinonharjoittajille, jotka *haluavat toimittaa riita-asioita sellaisten ADR-elinten käsiteltäväksi, jotka on ilmoitettu komissiolle direktiivin/.../ EU [ADR-direktiivi] mukaisesti.*

Tarkistus 33

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. ODR-foorumi tarjoaa tietoa tuomioistuimen ulkopuolisesta riidanratkaisusta kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien välisissä sopimusriidoissa, jotka liittyvät verkkovälitteiseen tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen.

Tarkistus 34

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 3 kohta – a a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(a a) ilmoittaa elinkeinonharjoittajalle häntä vastaan tehdystä valituksesta

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 3 kohta – b alakohta

Komission teksti

(b) *ehdottaa* sähköiseen valituslomakkeeseen sisältyvien tietojen perusteella *yhtä* tai *useampaa toimivaltaista vaihtoehtoista riidanratkaisuelintä osapuolille* ja tarjota tietoa *niiden maksuista*, jos sellaisia on, kielestä tai kielistä, joilla menettely käydään, *ja* menettelyn *arvioidusta* kestosta, *tai tiedottaa valituksen tehneelle osapuolelle, että toimitettujen tietojen perusteella ei löydetty toimivaltaista vaihtoehtoista riidanratkaisuelintä*

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 3 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(b) *löytää* sähköiseen valituslomakkeeseen sisältyvien tietojen perusteella *yksi* tai *useampi ADR-elin, joka on toimivaltainen käsittelemään riita-asiaa*, ja tarjota *osapuolille* tietoa *menettelyn kustannuksista*, jos sellaisia on, *mahdollisista raja-arvoja ja määräaikoja koskevista menettelysäännöistä*, kielestä tai kielistä, joilla menettely käydään, menettelyn *keskimääräisestä* kestosta *sekä menettelyn ratkaisun sitovasta tai ei-sitovasta luonteesta*

Tarkistus 37

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 3 kohta – b b alakohta (uusi)

Komission teksti

(b a) *jos toimivaltaista ADR-elintä ei löydy, ilmoittaa valituksen tekevälle osapuolelle, että toimitettujen tietojen perusteella toimivaltaista ADR-elintä ei ole löytynyt*

Tarkistus

(b b) *kehottaa vastaajana olevaa osapuolta, jos hän on elinkeinonharjoittaja, ilmoittamaan, onko hän velvollinen tai sitoutunut käyttämään tiettyä ADR-elintä tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien riita-asioiden ratkaisemiseen*

Tarkistus 38

PE487.752v02-00

24/97

RR\909600FI.doc

**Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 3 kohta – b c alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(b c) kehottaa osapuolia sopimaan toimivaltaisesta ADR-elimestä, jota ne käyttävät riita-asiansa ratkaisemiseen, tai, jos on löytynyt useampi kuin yksi ADR-elin, kehottaa osapuolia sopimaan yhdestä löydetyistä toimivaltaisesta ADR-elimestä

Tarkistus 39

**Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 3 kohta – c alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

(c) *siirtää* valitukset sen vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen käsiteltäväksi, jonka käytöstä osapuolet ovat sopineet

(c) *toimittaa* valitukset sen ADR-elimien käsiteltäväksi, jonka käytöstä osapuolet ovat sopineet

Tarkistus 40

**Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 3 kohta – d alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

(d) tarjota osapuolille ja vaihtoehtoiselle riidanratkaisuelimelle *mahdollisuus* hoitaa riidanratkaisumenettely verkon välityksellä

(d) tarjota *maksutta käyttöön sähköinen tapausten hallintaväline, joka antaa osapuolille ja ADR-elimelle mahdollisuuden* hoitaa riidanratkaisumenettely verkon välityksellä *foorumien kautta*

Tarkistus 41

**Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 3 kohta – e a alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(e a) tarjota osapuolille ja ADR-elimelle sähköinen käännöstoiminto

Tarkistus 42
Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 3 kohta – e alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(e) tarjota sähköinen lomake, jonka avulla vaihtoehtoiset riidanratkaisuelimet siirtävät **9 artiklan c alakohdassa** tarkoitetut tiedot

(e) tarjota sähköinen lomake, jonka avulla ADR-elimet siirtävät **9 artiklassa** tarkoitetut tiedot

Tarkistus 43

Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 3 kohta – g alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(g) julkaista tietoja vaihtoehtoisista riidanratkaisuelimistä, jotka on ilmoitettu komissiolle *kuluttajariitujen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta* (ADR-direktiivi) *annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin .../.../EU [Office of Publications please insert number]* 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja jotka käsittelevät tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia riita-asioita

(g) julkaista tietoja ADR-elimistä, jotka on ilmoitettu komissiolle direktiivin *.../.../EU [ADR-direktiivi]* 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja jotka käsittelevät tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia riita-asioita; *tiedot on annettava selvästi ja yksiselitteisesti, niiden on oltava helposti saatavilla sähköisessä muodossa, ja ne on pidettävä ajan tasalla*

Tarkistus 44

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 3 kohta – g a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(g a) julkaista tietoja jäsenvaltioiden yhteyspisteistä ja 6 artiklassa tarkoitetuista riidanratkaisun yhteyspisteistä, mukaan lukien yhteystiedot

Tarkistus 45

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 3 kohta – h alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(h) tarjota yleistä tietoa vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta tuomioistuimen ulkopuolisena riidanratkaisukeinona

(h) tarjota yleistä tietoa vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta **ja edistää sitä** tuomioistuimen ulkopuolisena riidanratkaisukeinona

Tarkistus 46

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 3 kohta – h b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(h b) tarjota yleistä tietoa kuluttajien oikeuksista selkeästi, kattavasti ja ymmärrettävästi, mukaan lukien usein kysytyjen kysymysten osio, jossa käsitellään kuluttajien useimmiten tiedustelemaa asioita, mahdollisuuksien mukaan interaktiivisia välineitä käyttäen

Tarkistus 47

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 3 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

Ensimmäisen alakohdan mukaisesti tarjottujen tietojen on oltava foorumin tehtävistä kiinnostuneiden kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien saatavilla riippumatta siitä, liittyykö heidän kiinnostuksensa valituksen tekemiseen.

Tarkistus 48

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 4 kohta

Komission teksti

Tarkistus

4. *Vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten, jotka on ilmoitettu komissiolle kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta (ADR-direktiivi) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin .././EU [Office of Publications please insert number] 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja jotka niiden toimivallan vahvistamiseksi tarvittavien tekijöiden mukaisesti, jotka on ilmoitettu kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta (ADR-direktiivi) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin .././EU [Office of Publications please insert number] 16 artiklan 1 kohdan g alakohdan mukaisesti, ja jotka 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettuun sähköiseen valituslomakkeeseen sisältyvien tietojen perusteella ovat toimivaltaisia käsittelemään tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia riita-asioita, on rekisteröidyttävä sähköisesti ODR-*

4. *ADR-elinten, jotka on ilmoitettu komissiolle direktiivin .././EU [ADR-direktiivi] 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja jotka niiden toimivallan vahvistamiseksi tarvittavien tekijöiden mukaisesti, jotka on ilmoitettu kyseisen direktiivin 16 artiklan 1 kohdan g alakohdan mukaisesti, ja jotka 3 kohdan a alakohdassa tarkoitettuun sähköiseen valituslomakkeeseen sisältyvien tietojen perusteella ovat toimivaltaisia käsittelemään tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia riita-asioita, on rekisteröidyttävä sähköisesti ODR-foorumille.*

foorumille.

Tarkistus 49

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Komissio vastaa ODR-foorumin kehittämisestä, toiminnasta, ylläpidosta ja tietoturvasta.

Tarkistus

5. Komissio vastaa ODR-foorumin kehittämisestä **ja** toiminnasta, **mukaan lukien kaikki tämän asetuksen soveltamiseksi tarvittavat käännöstoiminnot**, ylläpidosta, rahoituksesta ja tietoturvasta. **Foorumin kehittämisessä, toiminnassa, käyttäjäystävällisyydessä ja ylläpidossa noudatetaan periaatteita, jotka koskevat sisäänrakennettua yksityisyyden suojaa (yksityisyyden kunnioittaminen jo suunnitteluvaiheessa) ja mahdollisuuksien mukaan kaikkia palvelevaa suunnittelua (käytettävyys kaikkien, myös heikoimmassa asemassa olevien, kannalta ilman tarvetta erityisiin mukautuksiin).**

Tarkistus 50

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 a. Komissio huolehtii siitä, että vaihtoehtoisten riidanratkaisumenettelyjen olemassaoloa ja ominaisuuksia koskevat ODR-foorumin tiedot ovat paikkansapitäviä ja ajantasaisia.

Tarkistus 51

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 6 kohta

Komission teksti

6. Komissio **hyväksyy** 3 kohdassa säädettyjen tehtävien hoitamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä **täytäntöönpanosäädöksillä. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 15 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.**

Tarkistus

6. Komissio **antaa 16 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa annetaan** 3 kohdassa säädettyjen tehtävien hoitamista koskevia yksityiskohtaisia sääntöjä.

Tarkistus 52

**Ehdotus asetukseksi
6 artikla – otsikko**

Komission teksti

Verkkovälitteisen riidanratkaisun
yhteyshenkilöiden verkosto

Tarkistus

Verkkovälitteisen riidanratkaisun
yhteyspisteiden verkosto

Tarkistus 53

**Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

1. Jokainen jäsenvaltio nimeää **yhden** verkkovälitteisen vaihtoehtoisen riidanratkaisun **yhteyspisteen** ja ilmoittaa sen nimen ja yhteystiedot komissiolle. **Jäsenvaltiot voivat asettaa Euroopan kuluttajakeskusten verkostoon kuuluvan maansa keskuksen, kuluttajajärjestön tai muun elimen vastaamaan ODR-yhteyspisteestä.** Kussakin ODR-yhteyspisteessä on oltava vähintään kaksi **verkkovälitteisen vaihtoehtoisen riidanratkaisun yhteyshenkilöä, jäljempänä 'ODR-yhteyshenkilö'.**

Tarkistus

1. Jokainen jäsenvaltio nimeää **Euroopan kuluttajakeskusten verkostoon kuuluvan maansa keskuksen** verkkovälitteisen riidanratkaisun **yhteyspisteeksi, jäljempänä 'ODR-yhteyspiste'**, ja ilmoittaa sen nimen ja yhteystiedot komissiolle. Kussakin ODR-yhteyspisteessä on oltava vähintään kaksi **yhteyspistettä.**

Tarkistus 54

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti

2. **ODR-yhteyshenkilöt** antavat tukea foorumin kautta toimitettuihin valituksiin liittyvien riitojen ratkaisuun suorittamalla seuraavat tehtävät:

Tarkistus

2. **Yhteyspisteet** antavat tukea foorumin kautta toimitettuihin valituksiin liittyvien riitojen ratkaisuun suorittamalla seuraavat tehtävät:

Tarkistus 55

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) helpottavat **tarvittaessa osapuolten** ja toimivaltaisen ADR-elimien välistä yhteydenpitoa

Tarkistus

(a) **avustavat pyydettyäessä osapuolia ja** helpottavat **niiden** ja toimivaltaisen ADR-elimien välistä yhteydenpitoa. **Tähän saattaa sisältyä erityisesti seuraavaa:**

Tarkistus 56

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta – a alakohta – i alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(i) **avustaminen valituksen ja tarvittaessa asiaankuuluvien asiakirjojen toimittamisessa**

Tarkistus 57

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta – a alakohta – ii alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(ii) **yleisen tiedon antaminen osapuolille ja ADR-elimille tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen liittyvistä kuluttajien oikeuksista sen yhteyspisteen jäsenvaltiossa, jossa kyseiset yhteyspisteet**

ovat

Tarkistus 58

Ehdotus asetukseksi

6 artikla – 2 kohta – a alakohta – iii alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(iii) tiedon antaminen ODR-foorumin toiminnasta

Tarkistus 59

Ehdotus asetukseksi

6 artikla – 2 kohta – a alakohta – iv alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(iv) löydettyjen ADR-elinten soveltamien menettelysääntöjen selvittäminen osapuolille

Tarkistus 60

Ehdotus asetukseksi

6 artikla – 2 kohta – b alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(b) tiedottavat *kuluttajille* muista muutoksenhakukeinoista, jos riita-asiaa ei voida ratkaista *foorumin* kautta, esimerkiksi jos *elinkeinonharjoittaja ei* suostu käyttämään vaihtoehtoista riidanratkaisua

(b) tiedottavat *valituksen tekevälle osapuolelle* muista muutoksenhakukeinoista, jos riita-asiaa ei voida ratkaista *ODR-foorumin* kautta, esimerkiksi jos *osapuolet eivät* suostu käyttämään vaihtoehtoista riidanratkaisua, *kun toimivaltaista ADR-elintä ei ole löytynyt, tai jos ADR-elin ei menettelysääntöjensä mukaisesti pysty käsittelemään valitusta*

Tarkistus 61

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti

(c) toimittavat tehtäviensä suorittamisesta saatuihin käytännön kokemuksiin perustuvan vuotuisen toimintaraportin komissiolle ja jäsenvaltioille

Tarkistus

(c) toimittavat tehtäviensä suorittamisesta saatuihin käytännön kokemuksiin perustuvan vuotuisen toimintaraportin ***Euroopan parlamentille***, komissiolle ja jäsenvaltioille

Tarkistus 62

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Komissio perustaa ***verkkovälitteisen vaihtoehtoisen riidanratkaisun yhteyshenkilöiden*** verkoston, jäljempänä '***ODR-yhteyshenkilöiden*** verkosto', joka mahdollistaa ***ODR-yhteyshenkilöiden*** välisen yhteistyön ja edistää 2 kohdassa esitettyjen tehtävien hoitamista.

Tarkistus

3. Komissio perustaa ***yhteyspisteiden*** verkoston, jäljempänä '***yhteyspisteiden*** verkosto', joka mahdollistaa ***yhteyspisteiden*** välisen yhteistyön ja edistää 2 kohdassa esitettyjen tehtävien hoitamista.

Tarkistus 63

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Komissio tarjoaa yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa yhteyspisteille kuluttajariitoja koskevaa asianmukaista koulutusta, jotta ne saavat tarvittavan asiantuntemuksen 2 kohdan mukaisten tehtäviensä hoitamiseksi.

Tarkistus 64

Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Komissio kutsuu koolle vähintään **kerran** vuodessa **ODR-yhteyshenkilöiden** verkoston jäsenet, jotta voidaan vaihtaa hyviä toimintatapoja ja keskustella mahdollisista toistuvista ongelmista ODR-foorumin toiminnassa.

Tarkistus 65

**Ehdotus asetukseksi
6 artikla – 5 kohta**

Komission teksti

5. **Komissio** antaa **ODR-yhteyshenkilöiden** yhteistyötä koskevat yksityiskohtaiset säännöt **täytäntöönpanosäädöksillä**. **Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 15 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.**

Tarkistus 66

**Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 1 a kohta (uusi)**

Komission teksti

**Tarkistus 67
Ehdotus asetukseksi
7 artikla – 2 kohta**

Komission teksti

2. Valituksen tekvän osapuolen toimittamien tietojen on oltava riittäviä, jotta voidaan määrittää toimivaltainen vaihtoehtoinen riidanratkaisuelin. Nämä

Tarkistus

4. Komissio kutsuu koolle vähintään **kaksi kertaa** vuodessa **yhteyspisteiden** verkoston jäsenet, jotta voidaan vaihtaa hyviä toimintatapoja ja keskustella mahdollisista toistuvista ongelmista ODR-foorumin toiminnassa.

Tarkistus

5. **Siirretään komissiolle valta antaa 16 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa annetaan yhteyspisteiden** yhteistyötä koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

Tarkistus

1 a. ODR-foorumi tarjoaa verkko-oppaan niille, jotka tarvitsevat apua sähköisen valituslomakkeen täyttämässä.

Tarkistus

2. Valituksen tekvän osapuolen toimittamien tietojen on oltava riittäviä, jotta voidaan määrittää toimivaltainen **ADR-elin**. Nämä tiedot **kirjataan**

tiedot on kuvattu liitteessä.

sähköiseen valituslomakkeeseen, jonka malli on kuvattu liitteessä.

Tarkistus 68

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 16 artiklan mukaisesti liitteessä lueteltujen tietojen mukauttamiseksi ottaen huomioon kriteerit, joiden mukaisesti *vaihtoehtoiset riidanratkaisuelimet*, jotka on ilmoitettu komissiolle *kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta* (ADR-direktiivi) *annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin .../.../EU [Office of Publications please insert number]* 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja jotka käsittelevät tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia riita-asioita, määrittävät toiminta-alansa.

Tarkistus

4. Siirretään komissiolle valta *Euroopan tietosuojavaltuutettua kuultuaan* antaa delegoituja säädöksiä 16 artiklan mukaisesti liitteessä lueteltujen tietojen mukauttamiseksi ottaen huomioon kriteerit, joiden mukaisesti *ADR-elimet*, jotka on ilmoitettu komissiolle direktiivin *.../.../EU [ADR-direktiivi]* 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja jotka käsittelevät tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia riita-asioita, määrittävät toiminta-alansa.

Tarkistus 69

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. *Komissio hyväksyy* sähköistä valituslomaketta koskevat yksityiskohtaiset säännöt *täytäntöönpanosäädöksillä. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 15 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoo-antavaa menettelyä noudattaen.*

Tarkistus

5. *Siirretään komissiolle valta antaa 16 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa annetaan* sähköistä valituslomaketta koskevat yksityiskohtaiset säännöt, *tekniikan kehityksen huomioon ottaen. Komissio kuulee Euroopan tietosuojavaltuutettua ennen kyseisten delegoitujen säädösten antamista.*

Tarkistus 70

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. *Foorumille* toimitettu valitus käsitellään, jos *valituslomake* on täytetty asianmukaisesti.

Tarkistus

1. *ODR-foorumille* toimitettu valitus käsitellään *vain*, jos *valituslomakkeen kaikki tarvittavat kentät* on täytetty asianmukaisesti. *Jos näin ei ole tehty, ODR-foorumi ilmoittaa valituksen tekevälle osapuolelle päätöksestään olla käsittelemättä lomaketta ja päätöksen perustelut. Foorumi voi myös ehdottaa, että valituksen tekevä osapuoli niin halutessaan pyytää yhteyspisteen apua sähköisen valituslomakkeen täyttämiseksi. Tällöin yhteyshenkilö ottaa yhteyttä valituksen tekevään osapuoleen.*

Tarkistus 71

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti

2. Saatuaan asianmukaisesti täytetyn valituslomakkeen ODR-foorumi *ilmoittaa valituksen tehneelle osapuolelle valituksessa käytetyllä kielellä ja lähettää sähköpostitse* vastaajana olevalle osapuolelle sopimuksessa käytetyllä kielellä seuraavat:

Tarkistus

2. Saatuaan asianmukaisesti täytetyn valituslomakkeen ODR-foorumi *toimittaa* vastaajana olevalle osapuolelle *helposti ymmärrettävällä tavalla ja viipymättä* sopimuksessa *tai verkkosivustolla* käytetyllä kielellä seuraavat:

Tarkistus 72

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

(a) tieto siitä, että osapuolten on sovittava

Tarkistus

(a) tieto siitä, että osapuolten on sovittava

yhdestä toimivaltaisesta *vaihtoehtoisesta riidanratkaisuelimestä*, jotta valitus voidaan toimittaa sille

yhdestä toimivaltaisesta *ADR-elimestä*, jotta valitus voidaan toimittaa sille, **ja että valitessaan kyseisen ADR-elimien osapuolet sopivat riidanratkaisumenettelyyn käynnistämisestä**

Tarkistus 73

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – a a alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(a a) jos vastaajana oleva osapuoli on elinkeinonharjoittaja, kehoitus vastaajana olevalle osapuolelle ilmoittaa seitsemän päivän kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta, onko hän kansallisen lain mukaan velvollinen tai onko hän sitoutunut käyttämään tiettyä ADR-elintä, ja, tapauksen mukaan, onko hän halukas käyttämään muuta c alakohdassa tarkoitettussa luettelossa olevaa ADR-elintä

Tarkistus 74

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – a b alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(a b) jos vastaajana oleva osapuoli on kuluttaja, kehoitus vastaajana olevalle osapuolelle valita seitsemän päivän kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta yksi tai useampi ADR-elin esitetystä luettelosta; on täsmennettävä, että kuluttajalla ei ole velvollisuutta tehdä tällaista valintaa

Tarkistus 75

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – a c alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(a c) jos vastaajana oleva osapuoli on kuluttaja ja elinkeinonharjoittaja on valituksen tekvänä osapuolena ilmoittanut valituslomakkeessa olevansa kansallisen lain mukaan velvollinen tai olevansa sitoutunut käyttämään tiettyä ADR-elintä, kehotus vastaajana olevalle osapuolelle hyväksyä seitsemän päivän kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta kyseisen ADR-elimien käyttö; on täsmennettävä, että kuluttajalla ei ole velvollisuutta tehdä tällaista päätöstä

Tarkistus 76

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – a d alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(a d) tieto siitä, että jos kuluttaja valitsee ADR-elimien, jota elinkeinonharjoittaja on velvollinen, sitoutunut tai halukas käyttämään, foorumi toimittaa valituksen automaattisesti kyseisen ADR-elimien käsiteltäväksi

Tarkistus 77

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – c alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(c) luettelo kaikista toimivaltaisista vaihtoehtoisista riidanratkaisuelimistä, jos tällaisia löytyy

(c) luettelo kaikista toimivaltaisista ADR-elimistä, jos tällaisia löytyy. **Luetteloon on sisällyttävä kuvaus kunkin elimen seuraavista ominaisuuksista:**

Tarkistus 78

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – c alakohta – i alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(i) ADR-elimien nimi ja internetosoite

Tarkistus 79

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – c alakohta – ii alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(ii) menettelyn kustannukset, jos sellaisia on

Tarkistus 80

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – c alakohta – iii alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(iii) menettelyn kieli tai kielet

Tarkistus 81

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – c alakohta – iv alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(iv) menettelyn keskimääräinen kesto

Tarkistus 82

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – c alakohta – v alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(v) menettelyn ratkaisun sitova tai ei-

Tarkistus 83

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – c alakohta – vi alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(vi) perusteet, joilla ADR-elin voi kieltäytyä käsittelemästä tiettyä riitaa direktiivin/.../EU [ADR-direktiivi] 5 artiklan 4 ja 5 kohdan mukaisesti.

Tarkistus 84

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – e alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

(e) kehotus kuluttajalle valita vähintään yksi vaihtoehtoinen riidanratkaisuelin esitetystä luettelosta; on täsmennettävä, että kuluttajalla ei ole velvollisuutta tehdä tällaista valintaa

Poistetaan.

Tarkistus 85

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – f alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

(f) kehotus elinkeinonharjoittajalle valita vähintään yksi vaihtoehtoinen riidanratkaisuelin esitetystä luettelosta, jos yksikään kyseisistä elimistä ei vastaa elintä, jota elinkeinonharjoittaja sitoutui käyttämään kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta (ADR-direktiivi) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin

Poistetaan.

.../.../EU [Office of Publications please insert number] 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti

Tarkistus 86

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – g alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

(g) tieto siitä, että jos kuluttaja valitsee vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen, jota elinkeinonharjoittaja on sitoutunut käyttämään kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta (ADR-direktiivi) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin .../.../EU [Office of Publications please insert number] 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti, foorumi siirtää valituksen automaattisesti kyseisen vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen käsiteltäväksi.

Poistetaan.

Tarkistus 87

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

3. Edellä olevassa 2 kohdassa tarkoitettuun ilmoitukseen on sisällyttävä kuvaus kunkin elimen seuraavista ominaisuuksista:

Poistetaan.

(a) maksut, jos sellaisia on

(b) menettelyn kieli tai kielet

(c) menettelyn arvioitu kesto

(d) tarve osapuolten tai niiden edustajien fyysiseen läsnäoloon

(e) menettelyn ratkaisun sitova tai ei-

sitova luonne.

Tarkistus 88

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Saatuaan vastaajana olevalta osapuolelta 2 kohdassa tarkoitettut tiedot foorumi ilmoittaa valituksen tekevälle osapuolelle helposti ymmärrettävällä tavalla ja viipymättä valituksessa käytetyllä kielellä seuraavat:

(a) tieto siitä, että osapuolten on sovittava yhdestä toimivaltaisesta ADR-elimestä, jotta valitus voidaan toimittaa sille

(b) tieto siitä, että jos kuluttaja vastaajana olevana osapuolena on valinnut ADR-elimien, jota elinkeinonharjoittaja on velvollinen, sitoutunut tai halukas käyttämään, foorumi toimittaa valituksen automaattisesti kyseisen ADR-elimien käsiteltäväksi

(c) tieto siitä, että jos osapuolet eivät pääse sopuun yhdestä toimivaltaisesta ADR-elimestä tai jos yhtään toimivaltaista ADR-elimintä ei ole löytynyt, valitusta ei käsitellä pidempään

(d) ADR-elin tai tapauksen mukaan ADR-elimet, jonka tai jotka vastaajana oleva osapuoli on valinnut 2 kohdan mukaisesti, mukaan lukien seuraavat tiedot kyseisestä elimestä ja, jos niitä on useampi kuin yksi, kustakin niistä:

(i) ADR-elimien nimi ja internetosoite

(ii) menettelystä perittävät maksut, jos sellaisia on

(iii) menettelyn kieli tai kielet

(iv) menettelyn keskimääräinen kesto

(v) menettelyn ratkaisun sitova tai ei-

sitova luonne

(vi) perusteet, joilla ADR-elin voi kieltäytyä käsittelemästä tiettyä riitaa direktiivin 5 artiklan 4 ja 5 kohdan mukaisesti

(e) kehotus valituksen tekevälle osapuolelle hyväksyä seitsemän päivän kuluessa ilmoituksen vastaanottamisesta vastaajana olevan osapuolen valitsema ADR-elin tai tapauksen mukaan valita yksi vastaajana olevan osapuolen 2 kohdan mukaisesti valitsemista ADR-elimistä; on täsmennettävä, että kuluttajalla ei ole velvollisuutta tehdä tällaista valintaa

(f) tieto siitä, että jos valituksen tekevä osapuoli valitsee tämän artiklan säännösten mukaisesti määritetyn toimivaltaisen ADR-elimien, foorumi toimittaa valituksen automaattisesti kyseisen ADR-elimien käsiteltäväksi

(g) kuluttajan asuinpaikan ja elinkeinonharjoittajan sijoittautumispaikan yhteyspisteen nimi ja yhteystiedot sekä lyhyt kuvaus [6 artiklan 2 kohdan a, b ja d alakohdassa] tarkoitettuista tehtävistä.

Tarkistus 89

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 3 b kohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

3 b. Jos valituksen tekevä osapuoli valitsee tämän artiklan säännösten mukaisesti määritetyn toimivaltaisen ADR-elimien, foorumi toimittaa valituksen automaattisesti kyseisen ADR-elimien käsiteltäväksi.

Tarkistus 90

Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Jos osapuolet eivät vastaa foorumille tai eivät pääse sopuun yhdestä *toimivaltaisesta vaihtoehtoisesta riidanratkaisuelimestä*, valituksen käsittely keskeytetään.
Kuluttajalle ilmoitetaan mahdollisuudesta ottaa yhteyttä ODR-yhteyshenkilöön, jolta saa tietoa muista muutoksenhakukeinoista.

Tarkistus

4. Jos osapuolet eivät vastaa foorumille tai eivät pääse sopuun yhdestä *toimivaltaisesta ADR-elimestä 20 päivän kuluessa*, valituksen käsittely keskeytetään.

Tarkistus 91
Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Jos kuluttaja valitsee *vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen*, jota elinkeinonharjoittaja on sitoutunut käyttämään ***kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta (ADR-direktiivi) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin .../.../EU [Office of Publications please insert number]*** 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti tai jos osapuolet valitsevat saman *vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen* vastauksissaan, ***foorumi*** siirtää valituksen automaattisesti kyseisen *vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen* käsiteltäväksi.

Tarkistus

5. Jos kuluttaja valitsee *ADR-elimen*, jota elinkeinonharjoittaja on sitoutunut käyttämään direktiivin .../.../EU [***ADR-direktiivi***] 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti tai jos osapuolet valitsevat saman *ADR-elimen* vastauksissaan, ***ODR-foorumi toimittaa*** valituksen automaattisesti ***ja viipymättä*** kyseisen *ADR-elimen* käsiteltäväksi.

Tarkistus 92
Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 6 kohta

Komission teksti

6. Jos osapuolet hyväksyvät useamman kuin yhden *vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen*, kuluttajaa pyydetään

Tarkistus

6. Jos osapuolet hyväksyvät useamman kuin yhden *ADR-elimen*, kuluttajaa pyydetään valitsemaan yksi hyväksytyistä

valitsemaan yksi hyväksytyistä elimistä.
Foorumi siirtää valituksen automaattisesti kyseisen vaihtoehdoisen riidanratkaisuelimen käsiteltäväksi.

elimistä. **ODR-foorumi toimittaa** valituksen automaattisesti **ja viipymättä** kyseisen ADR-elimien käsiteltäväksi.

Tarkistus 93

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – b alakohta

Komission teksti

(b) siinä tapauksessa, että sen jälkeen, kun riidasta on ilmoitettu osapuolille, osapuolet suostuvat käynnistämään menettelyn elimessä, saatava riidanratkaisumenettely päätökseen **30 päivän** kuluessa siitä, kun **menettely on käynnistetty**.
Monimutkaisten riita-asioiden tapauksessa **vaihtoehtoinen riidanratkaisuelin** voi pidentää tätä määräaikaa;

Tarkistus

(b) siinä tapauksessa, että sen jälkeen, kun riidasta on ilmoitettu osapuolille, osapuolet suostuvat käynnistämään menettelyn elimessä, saatava riidanratkaisumenettely päätökseen **90 päivän** kuluessa siitä, kun **elin on vastaanottanut täydellisen valitusaineiston**. Monimutkaisten **tai teknisten** riita-asioiden tapauksessa **ADR-elin** voi pidentää tätä määräaikaa **taatakseen laadukkaan riidanratkaisun**;

Tarkistus 94

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(b a) toimitettava viipymättä ODR-foorumille seuraavat tiedot:

(i) valituksen vastaanottopäivä ja riita-Asian aihe

(ii) mahdollinen lisätietopyyntö tai käännöspyyntö, joka koskee osapuolilta tarvittavia asiaankuuluvia asiakirjoja

(iii) riidanratkaisumenettelyn päätöspäivä ja menettelyn tulos.

Tarkistus 95

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – c alakohta

Komission teksti

Tarkistus

**(c) toimitettava viipymättä
verkkovälitteiselle
riidanratkaisuforumille seuraavat tiedot:**

Poistetaan.

i) riita-asian vastaanottopäivä ja aihe

**ii) päivä, jona riita-asiasta on ilmoitettu
osapuolille**

iii) menettelyn päätöspäivä ja tulos.

Tarkistus 96

Ehdotus asetukseksi

9 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

**1 a. ODR-foorumi toimittaa viipymättä
1 kohdan b alakohdassa tarkoitetut
asiaankuuluvat tiedot riidan osapuolille ja
toimivaltaiselle ADR-elimelle.**

Tarkistus 97

Ehdotus asetukseksi

9 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

**1 b. Jos riidanratkaisumenettelyn kieli on
sama kuin valituksen tekvän osapuolen
kieli, ADR-elin voi halutessaan hoitaa
menettelyn ilman ODR-foorumia. Tässä
tapauksessa 9 artiklan 1 a kohtaa ei
sovelleta.**

Tarkistus 98

Ehdotus asetukseksi

10 artikla

Komission teksti

Komissio toteuttaa tarvittavat toimenpiteet luodakseen sähköisen tietokannan, johon se tallettaa 5 artiklan 3 kohdan ja 9 artiklan **c alakohdan** mukaisesti käsitellyt tiedot, ja ylläpitääkseen sitä.

Tarkistus 99
Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Pääsy riita-asiaan liittyviin tietoihin, henkilötiedot mukaan luettuna, jotka on tallennettu 10 artiklassa tarkoitettuun tietokantaan, myönnetään 9 artiklassa tarkoitettuja tarkoituksia varten vain sille *vaihtoehtoiselle riidanratkaisuelimelle*, jolle riita-asia on *siirretty* käsiteltäväksi 8 artiklan mukaisesti. Pääsy samoihin tietoihin myönnetään myös **ODR-yhteyshenkilöille** 6 artiklan **3 kohdassa** tarkoitettuja tarkoituksia varten.

Tarkistus 100
Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Komissiolla on pääsy 9 artiklan mukaisesti käsiteltyihin tietoihin ODR-foorumien käytön ja toiminnan seuraamista varten sekä 17 artiklassa tarkoitettujen raporttien laatimista varten. Se käsittelee foorumin käyttäjien henkilötietoja siinä määrin kuin on tarpeen foorumin toiminnan ja ylläpidon kannalta, mukaan luettuna foorumin käytön seuranta ADR-elinten ja **ODR-yhteyshenkilöiden** parissa.

Tarkistus

Komissio toteuttaa tarvittavat toimenpiteet luodakseen sähköisen tietokannan, johon se tallettaa 5 artiklan 3 kohdan ja 9 artiklan **1 kohdan b alakohdan** mukaisesti käsitellyt tiedot, ja ylläpitääkseen sitä.

Tarkistus

1. Pääsy riita-asiaan liittyviin tietoihin, henkilötiedot mukaan luettuna, jotka on tallennettu 10 artiklassa tarkoitettuun tietokantaan, myönnetään 9 artiklassa tarkoitettuja tarkoituksia varten vain sille *ADR-elimelle*, jolle riita-asia on *toimitettu* käsiteltäväksi 8 artiklan mukaisesti. Pääsy samoihin tietoihin myönnetään **tarvittaessa** myös **yhteyspisteille** 6 artiklan **2 ja 3 kohdassa** tarkoitettuja tarkoituksia varten.

Tarkistus

2. Komissiolla on pääsy 9 artiklan mukaisesti käsiteltyihin tietoihin ODR-foorumien käytön ja toiminnan seuraamista varten sekä 17 artiklassa tarkoitettujen raporttien laatimista varten. Se käsittelee foorumin käyttäjien henkilötietoja siinä määrin kuin on tarpeen foorumin toiminnan ja ylläpidon kannalta, mukaan luettuna foorumin käytön seuranta ADR-elinten ja **yhteyspisteiden** parissa.

Tarkistus 101
Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Riita-asiaan liittyvät henkilötiedot säilytetään 1 kohdassa tarkoitettussa tietokannassa vain sen ajan, joka on tarpeen siihen tarkoitukseen, jota varten ne kerättiin, ja sen varmistamiseksi, että rekisteröidyt voivat saada henkilötietonsa oikeuksiensa harjoittamiseksi, ja tiedot poistetaan automaattisesti viimeistään kuusi kuukautta sen jälkeen, kun riita-asia, joka on toimitettu ODR-foorumille 9 artiklan c alakohdan iii alakohdan mukaisesti, on saatu päätökseen. Edellä mainittua tietojen säilytysaikaa sovelletaan myös henkilötietoihin, joita säilytetään kyseisen riita-asian ratkaisuun osallistuneen ADR-elimen tai **ODR-yhteyshenkilön** kansallisissa asiakirjoissa, paitsi jos *vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen* soveltamisessa menettelysäännöissä tai kansallisen lainsäädännön erityissäännöksissä säädetään pidemmästä säilytysajasta.

Tarkistus 102
Ehdotus asetukseksi
11 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Jokaista **ODR-yhteyshenkilöä** ja ADR-elintä pidetään direktiivin 95/46/EY 2 artiklan d alakohdan mukaisesti rekisterinpitäjänä tämän asetuksen mukaisten niiden omien tietojenkäsittelytoimien osalta, ja niiden on vastattava sen varmistamisesta, että nämä toimet ovat direktiivin 95/46/EY nojalla annettussa kansallisessa lainsäädännössä säädettyjen tietosuojasääntöjen mukaisia. Komissiota on sille tämän asetuksen mukaisesti kuuluvan tehtävän ja siihen

Tarkistus

3. Riita-asiaan liittyvät henkilötiedot säilytetään 1 kohdassa tarkoitettussa tietokannassa vain sen ajan, joka on tarpeen siihen tarkoitukseen, jota varten ne kerättiin, ja sen varmistamiseksi, että rekisteröidyt voivat saada henkilötietonsa oikeuksiensa harjoittamiseksi, ja tiedot poistetaan automaattisesti viimeistään kuusi kuukautta sen jälkeen, kun riita-asia, joka on toimitettu ODR-foorumille 9 artiklan c alakohdan iii alakohdan mukaisesti, on saatu päätökseen. Edellä mainittua tietojen säilytysaikaa sovelletaan myös henkilötietoihin, joita säilytetään kyseisen riita-asian ratkaisuun osallistuneen ADR-elimen tai **yhteyspisteen** kansallisissa asiakirjoissa, paitsi jos *ADR-elimen* soveltamisessa menettelysäännöissä tai kansallisen lainsäädännön erityissäännöksissä säädetään pidemmästä säilytysajasta.

Tarkistus

4. Jokaista **yhteyspistettä** ja ADR-elintä pidetään direktiivin 95/46/EY 2 artiklan d alakohdan mukaisesti rekisterinpitäjänä tämän asetuksen mukaisten niiden omien tietojenkäsittelytoimien osalta, ja niiden on vastattava sen varmistamisesta, että nämä toimet ovat direktiivin 95/46/EY nojalla annettussa kansallisessa lainsäädännössä säädettyjen tietosuojasääntöjen mukaisia. Komissiota on sille tämän asetuksen mukaisesti kuuluvan tehtävän ja siihen liittyvän tietojenkäsittelyn osalta pidettävä

liittyvän tietojenkäsittelyn osalta pidettävä
asetuksen (EY) 45/2001 2 artiklan
d kohdassa tarkoitettuna rekisterinpitäjänä.

asetuksen (EY) 45/2001 2 artiklan
d alakohdassa tarkoitettuna
rekisterinpitäjänä.

Tarkistus 103

Ehdotus asetukseksi 11 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 a. Komissio laatii vaihtoehtoisen riidanratkaisumenettelyn osapuolille oppaan, jossa on selkeää ja täsmällistä tietoa ODR-foorumin suorittamasta heidän henkilötietojensa käsittelystä asetuksen (EY) N:o 45/2001 11 ja 12 artiklan mukaisesti sekä direktiivin 95/46/EY 10 ja 11 artiklan nojalla annetun kansallisen lainsäädännön mukaisesti ja jossa tiedotetaan heidän tähän liittyvistä oikeuksistaan.

Tarkistus 104

Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. ODR-yhteyshenkilöihin ja ADR-eliimiin sovelletaan vaitiolovelvollisuutta tai muita vastaavia salassapitovelvollisuutta koskevia sääntöjä, joista säädetään kansallisessa lainsäädännössä.

1. Yhteyspisteisiin sovelletaan vaitiolovelvollisuutta tai muita vastaavia salassapitovelvollisuutta koskevia sääntöjä, joista säädetään ODR-yhteyspisteen jäsenvaltion lainsäädännössä.

ADR-eliimiin sovelletaan vaitiolovelvollisuutta tai muita vastaavia salassapitovelvollisuutta koskevia sääntöjä, joista säädetään sen jäsenvaltion lainsäädännössä, jossa ne sijaitsevat.

Tarkistus 105
Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Komissio toteuttaa asianmukaiset tekniset ja organisatoriset toimenpiteet taatakseen tämän asetuksen mukaisesti käsiteltyjen tietojen turvallisuuden, mukaan luettuna asianmukainen pääsynvalvonta, turvasuunnitelma ja tietoturvahäiriöiden hallinta, asetuksen (EY) N:o 45/2001 22 artiklan mukaisesti.

Tarkistus

2. Komissio toteuttaa asianmukaiset tekniset ja organisatoriset toimenpiteet taatakseen tämän asetuksen mukaisesti käsiteltyjen tietojen turvallisuuden, mukaan luettuna asianmukainen pääsynvalvonta, turvasuunnitelma, ***yksityisyyteen kohdistuvien vaikutusten arviointi*** ja tietoturvahäiriöiden hallinta, asetuksen (EY) N:o 45/2001 22 artiklan mukaisesti.

Tarkistus 106

Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Unioniin sijoittautuneiden elinkeinonharjoittajien, jotka harjoittavat valtioiden rajat ylittävää tavaroiden myyntiä tai palvelujen tarjoamista verkon kautta, on ***tiedotettava*** kuluttajille ***ODR-foorumista ja ilmoitettava*** sähköpostiosoitteensa. Tiedot on ***esitettävä helposti, suoraan, näkyvästi ja pysyvästi saatavilla olevalla tavalla elinkeinonharjoittajan verkkosivustolla, ja jos tarjous on tehty sähköpostin tai muun sähköisessä muodossa toimitetun tekstiviestin kautta, kyseisessä viestissä.*** Tietoihin on sisällyttävä sähköinen linkki ODR-foorumin kotisivulle. Elinkeinonharjoittajien on tiedotettava kuluttajille ODR-foorumista myös silloin, kun kuluttaja toimittaa valituksen elinkeinonharjoittajalle, kuluttajavalituksia käsittelevään järjestelmään, jonka toiminnasta vastaa elinkeinonharjoittaja, tai yrityksen kuluttaja-asiamiehelle.

Tarkistus

1. Unioniin sijoittautuneiden elinkeinonharjoittajien, jotka harjoittavat valtioiden rajat ylittävää tavaroiden myyntiä tai palvelujen tarjoamista verkon kautta, on ***ilmoitettava*** kuluttajille sähköpostiosoitteensa ***ja tiedotettava heille ODR-foorumin olemassaolosta sekä tarjottava sähköinen linkki verkkosivustolleen.*** Tiedot on ***ilmaistava selvästi ja ymmärrettävästi.*** Tietoihin on sisällyttävä sähköinen linkki ODR-foorumin kotisivulle. Elinkeinonharjoittajien on tiedotettava kuluttajille ODR-foorumista myös silloin, kun kuluttaja toimittaa valituksen elinkeinonharjoittajalle, kuluttajavalituksia käsittelevään järjestelmään, jonka toiminnasta vastaa elinkeinonharjoittaja, tai yrityksen kuluttaja-asiamiehelle.

Tarkistus 107
Ehdotus asetukseksi
13 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Tässä artiklassa säädetyt kuluttajille annettavat tiedot on yhdistettävä samaan paikkaan elinkeinonharjoittajien verkkosivustoilla, jotta kuluttajat saavat käsityksen kaikista tähän liittyvistä oikeuksistaan.

Tarkistus 108
Ehdotus asetukseksi
15 artikla

Komission teksti

Tarkistus

Täytäntöönpanosäädökset

Poistetaan.

- 1. Komissiota avustaa komitea. Kyseinen komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.**
- 2. Kun tähän kohtaan viitataan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 4 artiklaa.**
- 3. Kun tähän kohtaan viitataan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa. Kun komitean lausunto annetaan kirjallisella menettelyllä, menettely päätetään määräajan kuluessa tuloksettomana, jos komitean puheenjohtaja niin päättää tai jos komitean jäsenten yksinkertainen enemmistö sitä pyytää.**

Tarkistus 109
Ehdotus asetukseksi
16 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Siirretään 7 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu valta määräämättömäksi ajaksi ... päivästä ...kuuta ... [*Office of Publications insert same date as in Art. 18(1) = date of entry into force of this Regulation*].

Tarkistus

2. Siirretään **5 artiklan 6 kohdassa, 6 artiklan 5 kohdassa ja 7 artiklan 4 kohdassa** tarkoitettu valta **antaa delegoituja säädöksiä komissiolle** määräämättömäksi ajaksi ... päivästä ...kuuta ...*.

* *Virallinen lehti: lisätään tämän asetuksen voimaantulopäivä.*

Tarkistus 110
Ehdotus asetukseksi
16 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 7 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se *on julkaistu* Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai päätöksessä mainittuna *myöhempänä* päivänä. Päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.

Tarkistus

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa **5 artiklan 6 kohdassa, 6 artiklan 5 kohdassa ja 7 artiklan 4 kohdassa** tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se *julkaistaan* Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai *jonakin myöhempänä*, päätöksessä mainittuna päivänä. Päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.

Tarkistus 111

Ehdotus asetukseksi
16 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

16 a artikla

Seuraamukset

Jäsenvaltioiden on säädettävä tämän

asetuksen rikkomiseen sovellettavista seuraamuksista ja toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että ne pannaan täytäntöön. Seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

Tarkistus 112

Ehdotus asetukseksi 17 artikla

Komission teksti

Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle raportin tämän asetuksen soveltamisesta joka **kolmas** vuosi ja ensimmäisen kerran viimeistään **viisi vuotta tämän asetuksen voimaantulon jälkeen**. Raporttiin liitetään tarvittaessa tämän asetuksen muuttamista koskevia ehdotuksia.

Tarkistus

Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle raportin tämän asetuksen soveltamisesta joka **toinen** vuosi ja ensimmäisen kerran viimeistään ... **päivänä ...kuuta ...*** ja kiinnittää siinä erityistä huomiota verkkovälitteisen neuvontafoorumin vastaanottoon ja valituslomakkeen käytännöllisyyteen sekä mahdolliseen tarpeeseen mukauttaa liitteessä lueteltuja tietoja ottaen huomioon kriteerit, joiden mukaisesti ADR-elimet, jotka on ilmoitettu komissiolle direktiivin/.../EU [ADR-direktiivi] 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja jotka käsittelevät tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia riita-asioita, määrittävät toiminta-alansa, sekä mahdollisuudet kehittää edelleen interaktiivisia viestintämuotoja. Raporttiin liitetään tarvittaessa tämän asetuksen muuttamista koskevia ehdotuksia.

*** Virallinen lehti: lisätään päivämäärä, joka on kolme vuotta tämän asetuksen voimaantulosta.**

Tarkistus 113

Ehdotus asetukseksi

Liite – otsikko

Komission teksti

Tarkistus

**Tiedot, jotka on toimitettava sähköisessä
valituslomakkeessa**

Sähköisen valituslomakkeen malli

Tarkistus 114
Ehdotus asetukseksi
Liite – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

(1) Valituksen *tekevän osapuolen nimi, osoite ja tapauksen mukaan sähköposti- ja internetosoite*

(1) **Onko** valituksen *tekevä osapuoli kuluttaja vai elinkeinonharjoittaja**

Tarkistus 115
Ehdotus asetukseksi
Liite – 2 kohta

Komission teksti

Tarkistus

(2) **Onko** valituksen *tekijä kuluttaja vai elinkeinonharjoittaja*

(2) **Kuluttajan nimi, sähköpostiosoite ja maantieteellinen osoite**

Tarkistus 116
Ehdotus asetukseksi
Liite – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

(3) **Vastaajana olevan osapuolen** nimi, osoite ja *tapauksen mukaan sähköposti- ja internetosoite*

(3) **Elinkeinoharjoittajan** nimi, *sähköpostiosoite, maantieteellinen osoite ja verkkosivusto*

Tarkistus 117
Ehdotus asetukseksi
Liite – 4 kohta

Komission teksti

Tarkistus

(4) **Onko** vastaaja *kuluttaja vai elinkeinonharjoittaja*

(4) **Niiden tavaroiden tai palvelujen tyyppi, joiden myyntiin tai tarjoamiseen**

*valitus liittyy**

(Valitaan pudotusvalikosta*

Tarkistus 118
Ehdotus asetukseksi
Liite – 5 kohta

Komission teksti

(5) Niiden tavaroiden tai palvelujen tyyppi, joiden myyntiin tai tarjoamiseen valitus liittyy

Tarkistus

*(5) Kuluttajan kieli***

*(**) Valitaan pudotusvalikosta siten, että luettelosta voidaan valita useampi kuin yksi kieli*

Tarkistus 119
Ehdotus asetukseksi
Liite – 6 kohta

Komission teksti

(6) Valituksen perustelut

Tarkistus

*(6) Viestintämenetelmä, jolla tavarat tai palvelut tarjottiin, ja viestintämenetelmä, jolla tilaus tehtiin**

Tarkistus 120
Ehdotus asetukseksi
Liite – 7 kohta

Komission teksti

(7) Kuluttajan asuinpaikka silloin, kun tavarat tai palvelut tilattiin

Tarkistus

(7) Tapauksen mukaan paikka, jossa elinkeinonharjoittajan tarjous tehtiin tai tavarat tai palvelut toimitettiin tai oli tarkoitus toimittaa sivutoimipaikan, edustajan tai jonkin muun tahon toiminnan tuloksena, ja paikka, jossa sivutoimipaikka, edustaja tai muu taho sijaitsee

Tarkistus 121
Ehdotus asetukseksi
Liite – 8 kohta

Komission teksti

(8) Viestintämenetelmä, jolla tavarat tai palvelut tarjottiin, ja viestintämenetelmä, jolla tilaus tehtiin

Tarkistus

(8) Sopimuksen kieli tai, jos se ei ole tiedossa, verkkosivustolla käytetty kieli

Tarkistus 122
Ehdotus asetukseksi
Liite – 9 kohta

Komission teksti

(9) Tapauksen mukaan paikka, jossa elinkeinonharjoittajan tarjous tehtiin tai tavarat tai palvelut toimitettiin tai oli tarkoitus toimittaa sivutoimipaikan, edustajan tai jonkin muun tahon toiminnan tuloksena, ja paikka, jossa sivutoimipaikka, edustaja tai muu taho sijaitsee

Tarkistus

(9) ADR-elimet, joita elinkeinonharjoittaja on sitoutunut käyttämään [jos tiedossa]

Tarkistus 123
Ehdotus asetukseksi
Liite – 10 kohta

Komission teksti

(10) Sopimuksen kieli

Tarkistus

(10) Valituksen perustelut [kuvaus valituksesta, enintään 1 000 sanaa]

Tarkistus 124
Ehdotus asetukseksi
Liite – 11 kohta

Komission teksti

(11) Vaihtoehtoiset riidanratkaisuelimet, joita elinkeinonharjoittaja on sitoutunut käyttämään kuluttajariitujen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja

Tarkistus

(11) Liitteet

*asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja
direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta
(ADR-direktiivi) annetun Euroopan
parlamentin ja neuvoston direktiivin
../../EU [Office of Publications please
insert number] 10 artiklan 1 kohdan
mukaisesti, jos tiedossa.*

PERUSTELUT

Komission ehdotuksella on tarkoitus perustaa Euroopan verkkovälitteinen riidanratkaisufoorumi eli ODR-foorumi. Se on interaktiivinen verkkosivusto, joka tarjoaa kuluttajille ja elinkeinonharjoittajille keskitetyn asiointipisteen tuomioistuimen ulkopuoliseen riitojenratkaisuun sopimusriidoissa, jotka liittyvät jäsenvaltioon sijoittautuneen elinkeinonharjoittajan tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen valtioiden rajojen yli verkon kautta toisessa jäsenvaltiossa asuvalle kuluttajalle. Foorumi on maksuton ja käytettävissä kaikilla EU:n virallisilla kielillä.

Ehdotusta on tarkasteltava rinnatusten kuluttajariitojen vaihtoehtoista riidanratkaisua koskevan direktiiviehdotuksen (ADR-direktiivin) kanssa. Tällä direktiivillä pyritään parantamaan kuluttajien muutoksenhakukeinoja varmistamalla, että kaikki kuluttajien valitukset voidaan toimittaa ADR-elimelle (esim. välimiehelle, sovittelijalle, kuluttaja-asiamiehelle tai valituslautakunnalle) riidan ratkaisemiseksi tuomioistuimen ulkopuolella.

ODR-foorumi pystyy löytämään ADR-direktiivin mukaisen toimivaltaisen ADR-elimien ja antamaan osapuolille perustiedot kyseisestä elimestä (maksut, menettelyn kieli tai kielet, menettelyn ratkaisun sitova tai ei-sitova luonne jne.). Osapuolten sovittua keskenään, mikä ADR-elin käsittelee valituksen, foorumi toimittaa valituksen automaattisesti kyseiselle elimelle, joka pyrkii ratkaisemaan riita-asian omien menettelysääntöjensä mukaisesti 30 päivän kuluessa. Elinkeinonharjoittajan oletetaan suostuvan ADR-elimien käyttöön, jos elinkeinonharjoittaja on ADR-direktiivissä olevien kuluttajalle tiedottamista koskevien säännösten mukaisesti sitoutunut verkkosivustollaan käyttämään asianomaisen ADR-elimien palveluja.

Foorumi tarjoaa osapuolille ja ADR-elimelle mahdollisuuden hoitaa riidanratkaisumenettely verkon välityksellä. Riita-asioiden ratkaisua ODR-foorumin välityksellä tuetaan perustamalla ODR-yhteyshenkilöiden verkosto.

Asetuksen soveltamisala

Esittelijä kannattaa periaatetta vapaaehtoisuuteen perustuvien vaihtoehtoisten riidanratkaisujärjestelmien käyttöön otosta kaikilla talouselämän sektoreilla kuluttajien muutoksenhakukeinojen parantamiseksi.

Esittelijä pitää myönteisenä, että asetusehdotusta sovelletaan sekä kuluttajien että elinkeinonharjoittajien tekemiin valituksiin. Esittelijä myöntää, että tilastollisesti tarkasteltuna useimmat valitukset ovat kuluttajien esittämiä, mutta on tärkeää, että tämä väline on myös elinkeinonharjoittajien käytössä, jos esimerkiksi lasku on maksamatta tai toimitettuja tavaroita kieltäydytään ottamasta vastaan. Tämä on sitäkin tärkeämpää, kun otetaan huomioon, että direktiiviehdotuksessa kuvattu vaihtoehtoinen riidanratkaisujärjestelmä on vapaaehtoinen, joten on olennaista, että lainsäädännössä kannustetaan elinkeinonharjoittajia sitoutumaan vaihtoehtoiseen riidanratkaisuun.

Esittelijä pitää kuitenkin valitettavana, että asetusehdotusta sovelletaan vain riitoihin, jotka aiheutuvat yhteen jäsenvaltioon sijoittautuneen elinkeinonharjoittajan tavaroiden myynnistä tai palvelujen tarjoamisesta verkon kautta toisessa jäsenvaltiossa asuvalle kuluttajalle.

Esittelijä kannustaa jäseniä pyrkimään kunnianhimoisempaan ratkaisuun kuin asetusehdotuksessa ja ehdottaa soveltamisalan laajentamista kotimaisiin verkkokauppaa koskeviin riitoihin, sillä kuluttajien on usein hankala varmistaa verkkokauppaa käydessään, ostavatko he tuotteita tai palveluja rajojen yli.

Lisäksi internettaloudessa tuntuu niin sanottu verkostovaikutus (eli mitä enemmän Googlen tai Facebookin kaltaisia välineitä käytetään, sitä enemmän etuja käyttäjät saavat). Mitä enemmän käyttäjät välittävät riita-asioita ODR-foorumin käsiteltäväksi, sitä enemmän se kannustaa ADR-elimä ja elinkeinonharjoittajia tekemään yhteistyötä foorumin kanssa, jolloin syntyvä suotuisa kehitysympäristö tuottaa etuja kuluttajille, edistää sähköistä kaupankäyntiä ja parantaa vähittäiskaupan sisämarkkinoiden toimintaa. Koska foorumin kiinteät kustannukset pysyvät samoina soveltamisalasta riippumatta, verkostovaikutukset saadaan aikaan lisäämättä kovinkaan paljon laajennetun foorumin ylläpidon kokonaiskustannuksia.

Yhteyshenkilöiden rooli

Esittelijä toteaa, että ODR-yhteyshenkilöiden (joista esittelijä aikoo käyttää kuluttajaneuvojanimitystä) rooli jää asetusehdotuksessa melko rajalliseksi. Näiden yhteyshenkilöiden on määrä puuttua asioihin vasta viimeisenä keinona, jolloin he tiedottavat kuluttajille muista muutoksenhakukeinoista, jos riitaa ei kyetä ratkaisemaan foorumin välityksellä. He auttavat myös pyydettyä osapuolten ja toimivaltaisen ADR-elimien välisessä viestinnässä. He laativat lisäksi vuosittain toimintaraportin foorumin toiminnasta.

Tämä on suoraa seurausta asetusehdotuksessa olevasta ristiriidasta: Brysselissä toimiva komissio ylläpitää foorumia, kun taas yhteyshenkilöt ovat jäsenvaltioissa.

Esittelijä edellyttää kuluttajaneuvojien roolin vahvistamista siten, että valituksen tekevät osapuolet voivat ottaa heihin yhteyttä valituksen kaikissa käsittelyvaiheissa. Kuluttajaneuvojat olisi kytkettävä tiiviisti foorumin toimintaan, ja heidän olisi voitava opastaa kuluttajia "kädestä pitäen" alkaen siitä hetkestä, kun valituslomake täytetään. Kuluttajaneuvojien on autettava osapuolia ADR-elimien valinnassa, jos ODR-foorumi on löytänyt useamman kuin yhden elimen. He voivat auttaa myös kieli- ja käännösongelmien ratkaisemisessa, jos riita-asia on luonteeltaan rajat ylittävä. Sen lisäksi, että kuluttajaneuvojat auttavat valituksen tekeviä osapuolia ODR-foorumin käyttämisessä, heidän olisi annettava kuluttajille yleisiä tietoja heidän oikeuksistaan ja ehdotettava muita toimintatapoja, kuten yhteyden ottamista elinkeinonharjoittajaan, ennen tuomioistuinmenettelyjen käynnistämistä. Jos ADR-elintä ei pystytä löytämään, kuluttajaneuvojat ovat osapuolten "viimeinen tuki ja turva" sovintoratkaisun löytämiseksi.

Euroopan kuluttajakeskusten rooli

Asetusehdotuksen mukaan jäsenvaltiot voivat siirtää vastuun yhteyshenkilöille kuuluvien tehtävien hoitamisesta Euroopan kuluttajakeskusten verkostolle, kuluttajajärjestölle tai muulle elimelle. Esittelijä haluaa muistuttaa, että Euroopan kuluttajakeskukset mainitaan kuluttajapolitiikkaa koskevasta yhteisön toimintaohjelmasta (2007–2013) tehdyssä Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksessä N:o 1926/2006/EY ja että ne antavat jo nyt kuluttajille tietoja ja apua, jotta nämä voivat käyttää oikeuksiaan ja päästä asianmukaiseen riidanratkaisumenettelyyn.

Tämän perusteella vaikuttaa asianmukaiselta tarkistaa asetusehdotusta siten, että kuluttajaneuvojien toiminta perustuu Euroopan kuluttajakeskuksiin. Euroopan kuluttajakeskusten roolin vahvistamisella edetään pitkälle kohti keskitettyä asiointipistettä, joka hoitaa kaikilta EU:n kansalaisilta tulleita tiedusteluja. Tämän toteuttamiseksi esittelijä ehdottaa, että ODR-foorumi perustetaan komission ylläpitämään Sinun Eurooppasi - portaaliin, joka tarjoaa käytännön apua ja neuvontaa EU:n kansalaisten oikeuksista.

Määräajat

Esittelijä haluaa muistuttaa vanhasta periaatteesta, että viivästynyt oikeus on evätyä oikeutta. Hän toteaa, että valitusten käsittelyä ja toimittamista koskevissa säännöksissä ei aseteta määräaikoja sille, miten pitkä aika voi kulua valituslomakkeen ODR-foorumissa täyttamisestä siihen, että foorumi toimittaa valituksen toimivaltaiselle ADR-elimelle tai – jos kuluttaja ja elinkeinonharjoittaja eivät pääse asiasta sopimukseen – että valitusta ei enää käsitellä pidempään. Siksi ehdotetaan seitsemän työpäivän pituista määräaikaa valituksen käsittelemiselle foorumissa. Ehdotettua muutosta täydennetään muilla muutoksilla, joiden tarkoitus on täsmentää ODR-foorumin työtä ja virtaviivaistaa sen toimintaa.

Tästä syystä esittelijä katsoo, että ADR-elimelle asian käsittelyyn varattua 30 vuorokauden enimmäisaikaa olisi tarkistettava. Sen sijaan ehdotetaan, että riidanratkaisuun varattavaa aikaa jatketaan ADR-direktiivin säännösten mukaisesti 90 vuorokauteen. Tämä määräaika käynnistyy siitä, kun ADR-elin on ottanut riita-asian käsiteltäväkseen.

Tietosuoja

Esittelijä haluaa muistuttaa Euroopan tietosuojavaltuutetun lausunnosta, jossa tämä piti myönteisenä, että tekstiin on sisällytetty tietosuoja koskevat periaatteet ja erityisesti periaatteet, jotka koskevat käyttötarkoituksen ja pääsyn rajoittamista, säilytysajan rajoittamista ja 11 artiklassa säädettyjä turvatoimia. Lisäksi esittelijä ehdottaa, että kuluttajaneuvojille annetaan tietoja vain sen mukaan, mitä heidän tarvitsee tietää, ja että komissio arvioi yksityisyyteen kohdistuvia vaikutuksia.

Täytäntöönpanosäädökset ja delegoidut säädökset

Esittelijä ymmärtää, että komissio tarvitsee jonkin verran liikkumavaraa tämän uuden välineen luomiseen ja käytännön toteutukseen.

Jotta voitaisiin kuitenkin varmistaa, että Euroopan parlamentti kykenee hoitamaan kuluttajien etujen valvomista koskevat tehtävänsä, ehdotetaan, että komission pyytämä täytäntöönpanovalta korvataan delegoiduilla säädöksillä seuraavien tekijöiden osalta: i) foorumin tehtävät, ii) ODR-yhteyshenkilöiden yhteistyötä koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja iii) sähköistä valituslomaketta koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

Esittelijä on erityisen huolissaan ODR-foorumin käänösvalmiuksista ja haluaa varmistaa, että se toimii asianmukaisesti kaikilla kieliyhdistelmillä. Hän haluaa myös varmistaa, että kuluttajien ja foorumin viestintäväline eli sähköinen valituslomake on käyttäjäystävällinen ja helppokäyttöinen. Paras tapa näiden tavoitteiden saavuttamiseen on varmistaa, että parlamentilla on edelleen komission ehdotusta koskeva veto-oikeus näiltä osin.

21.6.2012

OIKEUDELLISTEN ASIOIDEN VALIOKUNNAN LAUSUNTO

sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi kuluttajariitojen verkkovälitteisestä vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta (ODR-asetus) (COM(2011)0794 – C7-0453/2011 – 2011/0374(COD))

Valmistelija: Luigi Berlinguer

LYHYET PERUSTELUT

Lausunnon valmistelija pitää myönteisenä komission ehdotusta kuluttajariitojen verkkovälitteisestä riidanratkaisusta, koska se osaltaan parantaa sisämarkkinoiden toimintaa ja myös esimerkiksi kieliongelmissa ja menettelytapojen vieraudesta johtuen joskus hankalan verkkovälitteisen riidanratkaisun kattavuutta.

Valmistelija on kuitenkin vakaasti sitä mieltä, että ehdotettu järjestelmä voi saavuttaa nämä päämäärät vain, jos se on kattava (liiketoimet kotimaassa ja sen ulkopuolella sekä verkossa ja sen ulkopuolella), noudattaa tiukkoja normeja (hyvä kuluttajansuoja, puolueettomuus, tehokkuus, avoimuus), on helppokäyttöinen ja tuloksiltaan tehokas sekä säilyttää mahdollisuuden oikeuskeinojen saatavuuteen, eli ei poista kuluttajien oikeutta viedä asiaa tuomionistuimen käsiteltäväksi.

Ehdotetuissa tarkistuksissa pyritään tähän erityisesti seuraavilla tavoilla:

- laajentamalla soveltamisalaa rajatylittäviin ja kotimaisiin liiketoimiin, sillä eron tekeminen näiden kahden välillä ei palvele mitään tarkoitusta (eikä usein ole käytännössä mahdollistakaan); samoista syistä soveltamisalaan olisi otettava mukaan myös verkon ulkopuolisista liiketoimista aiheutuvat riidat;
- nimeämällä foorumi verkkovälitteiseksi neuvontaforumiksi, jotta se ilmentäisi paremmin toimintaansa (neuvonta) ja soveltamisalaansa (verkkovälitteinen apukeino verkossa ja sen ulkopuolella tapahtuville liiketoimille);
- varmistamalla, että verkkovälitteinen neuvontafoorumi todella auttaa kuluttajia hyötymään vaihtoehtoisesta riidanratkaisujärjestelmästä; sisällyttämällä foorumiin elinkeinonharjoittajien valituspalvelujen käytön; tarjoamalla vaihtoehtoisia riidanratkaisumenettelyjä ja sen elimiä koskevat kattavat tiedot julkisesti kaikille

kiinnostuneille; liittämällä foorumiin kaikkien yhteys henkilöiden yhteystiedot; tarjoamalla yhdessä yhteyspisteiden ja -henkilöiden kanssa kuluttajille apua valituslomakkeen täyttämässä ja parhaiten soveltuvan vaihtoehdoisen riidanratkaisuelimen valitsemisessa, ja avustamalla asiasta vastaavien yhteys henkilöiden laatimalla tilapäisellä menettelyllä, jos kuluttaja ja elinkeinonharjoittaja eivät löydä yhteistä vaihtoehtoista riidanratkaisuelintä;

- toteamalla mahdollisimman selkeästi, että komissiolla on vastuu verkkofoorumista;
- edistämällä edullista vaihtoehtoista riidanratkaisujärjestelyä ja verkkovälineiden käyttöä tiedottamalla kuluttajille mahdollisimman perinpohjaisesti ja varhaisessa vaiheessa maksuista ja henkilökohtaisen läsnäolon välttämättömyydestä sekä sisällyttämällä uudelleentarkastelulausekkeeseen erityisesti verkkoviestintää koskeva näkökulma;
- määrittelemällä selkeästi määrääjat, mihin mennessä toimivaltainen vaihtoehtoinen riidanratkaisuelin on löydettävä ja riita on saatava ratkaistuksi;
- järjestämällä uudelleen komission ehdotukseen sisältyvien täytäntöönpanotoimien ja delegoitujen säädösten jaon siten, että se paremmin heijastaa SEUT-sopimuksen 290 ja 291 artiklan tavoitteita.

TARKISTUKSET

Oikeudellisten asioiden valiokunta pyytää asiasta vastaavaa sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi Otsikko

Komission teksti

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi kuluttajariitojen **verkkovälitteisestä** vaihtoehtoisesta **riidanratkaisusta (ODR-asetus)**

Tarkistus

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi kuluttajariitojen vaihtoehtoista **riidanratkaisua koskevasta verkkofoorumista**

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 2 kappale

Komission teksti

(2) SEUT-sopimuksen 26 artiklan 2 kohdan mukaisesti sisämarkkinat käsittävät alueen, jolla ei ole sisäisiä rajoja

Tarkistus

(2) SEUT-sopimuksen 26 artiklan 2 kohdan mukaisesti sisämarkkinat käsittävät alueen, jolla ei ole sisäisiä rajoja

ja jolla taataan tavaroiden ja palvelujen vapaa liikkuvuus. Jotta kuluttajat voisivat luottaa **digitaalisiin** sisämarkkinoihin ja *saisivat niistä täyden hyödyn*, heillä on oltava käytettävissään yksinkertainen ja edullinen tapa ratkaista riita-asioita, jotka liittyvät tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen **verkon kautta**. Tämä on **erityisen** tärkeää silloin, kun kuluttajat tekevät ostoksia valtioiden rajojen yli.

ja jolla taataan tavaroiden ja palvelujen vapaa liikkuvuus. Jotta kuluttajat voisivat luottaa sisämarkkinoihin ja *saada niistä hyötyä*, heillä on oltava käytettävissään yksinkertainen ja edullinen tapa ratkaista riita-asioita, jotka liittyvät tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen. Tämä on **tietenkin** tärkeää silloin, kun kuluttajat tekevät ostoksia valtioiden rajojen yli, **mutta myös kotimaisten liiketoimien yhteydessä**. **Saattaa myös olla vaikeaa erottaa toisistaan rajatylittäviä ja kotimaisia liiketoimia tai verkossa ja sen ulkopuolella tapahtuvia liiketoimia. Siksi tätä asetusta olisi sovellettava sekä rajatylittäviin ja kotimaisiin että verkossa ja sen ulkopuolella tapahtuviin liiketoimiin.**

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 5 kappale

Komission teksti

(5) Sisämarkkinat ovat kuluttajille arkipäivän todellisuutta, kun he matkustavat ja suorittavat ostoja ja maksuja. Kuluttajat ovat keskeisiä toimijoita sisämarkkinoilla, minkä vuoksi heidän pitäisi olla niiden keskiössä. ***Sisämarkkinoiden digitaalisesta ulottuvuudesta on tulossa elintärkeä sekä kuluttajille että elinkeinonharjoittajille. Kuluttajat tekevät yhä enemmän ostoksia ja yhä useammat elinkeinonharjoittajat myyvät verkon kautta.*** Kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien pitäisi pystyä harjoittamaan liiketoimia luottavaisesti ***digitaalisessa ympäristössä.***

Tarkistus

(5) Sisämarkkinat ovat kuluttajille arkipäivän todellisuutta, kun he matkustavat ja suorittavat ostoja ja maksuja. Kuluttajat ovat keskeisiä toimijoita sisämarkkinoilla, minkä vuoksi heidän pitäisi olla niiden keskiössä. Kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien pitäisi pystyä harjoittamaan liiketoimia luottavaisesti ***sisämarkkinoilla.***

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 6 kappale

Komission teksti

(6) Helpon ja edullisen riidanratkaisun saatavuus voi parantaa kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien luottamusta **digitaalimarkkinoihin**. Kuluttajilla ja elinkeinonharjoittajilla on kuitenkin edelleen esteitä, kun he pyrkivät löytämään tuomioistuimen ulkopuolisia ratkaisuja **etenkin** riita-asioissa, **jotka liittyvät valtioiden rajat ylittävään verkkokauppaan**. **Tällaiset** riita-asiat jäävätkin nykyään usein ratkaisematta.

Tarkistus

(6) Helpon ja edullisen riidanratkaisun saatavuus voi parantaa kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien luottamusta **sisämarkkinoihin**. Kuluttajilla ja elinkeinonharjoittajilla on kuitenkin edelleen esteitä, kun he pyrkivät löytämään tuomioistuimen ulkopuolisia ratkaisuja riita-asioissa Riita-asiat jäävätkin nykyään usein ratkaisematta.

(Tarkistusta ("valtioiden rajat ylittävän" ja "verkkokaupan" poistaminen) sovelletaan kaikkialla tekstissä. Jos tarkistus hyväksytään, koko tekstiin on tehtävä teknisiä muutoksia.)

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 7 kappale

Komission teksti

(7) **Verkkovälitteinen** riidanratkaisu voi tarjota yksinkertaisen ja edullisen tuomioistuimen ulkopuolisen ratkaisun riitoihin, **jotka liittyvät valtioiden rajat ylittävään verkkokauppaan**. Nykyään ei kuitenkaan ole olemassa mekanismia, joka antaisi kuluttajille ja elinkeinonharjoittajille mahdollisuuden ratkaista **tällaiset** riidat sähköisten välineiden kautta. Tämä aiheuttaa kuluttajille vahinkoa, estää **valtioiden rajat ylittävää verkkokauppaa**, luo eriarvoiset toimintaedellytykset elinkeinonharjoittajille ja vaikeuttaa näin **sähköisen kaupankäynnin** kehittymistä.

Tarkistus

(7) **Vaihtoehtoinen** riidanratkaisu voi tarjota yksinkertaisen ja edullisen tuomioistuimen ulkopuolisen ratkaisun riitoihin. Nykyään ei kuitenkaan ole olemassa mekanismia, joka antaisi kuluttajille ja elinkeinonharjoittajille mahdollisuuden ratkaista riidat sähköisten välineiden kautta. Tämä aiheuttaa kuluttajille vahinkoa, estää **kauppaa**, luo eriarvoiset toimintaedellytykset elinkeinonharjoittajille ja vaikeuttaa näin **sisämarkkinoiden** kehittymistä.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 8 kappale

Komission teksti

(8) Tätä asetusta pitäisi soveltaa tuomioistuimen ulkopuoliseen riitojenratkaisuun kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien välisissä sopimusriidoissa, jotka liittyvät **verkkovälitteiseen** tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen **valtioiden rajojen yli**. Sitä ei pitäisi soveltaa **verkkovälitteiseen** tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjontaan liittyviin kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien välisiin riita-asioihin, jos vähintään toinen niistä ei ole sijoittautuneena tai asu Euroopan unionin jäsenvaltiossa silloin, kun kuluttaja tilaa kyseisen tavarahan tai palvelun, **tai jos elinkeinonharjoittaja ja kuluttaja ovat sijoittautuneena tai asuvat samassa jäsenvaltiossa.**

Tarkistus

(8) Tätä asetusta pitäisi soveltaa tuomioistuimen ulkopuoliseen riitojenratkaisuun kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien välisissä sopimusriidoissa, jotka liittyvät tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen. Sitä ei pitäisi soveltaa tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjontaan liittyviin kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien välisiin riita-asioihin, jos vähintään toinen niistä ei ole sijoittautuneena tai asu Euroopan unionin jäsenvaltiossa silloin, kun kuluttaja tilaa kyseisen tavarahan tai palvelun. **Asetuksen soveltaminen olisi rajattava kuluttajien elinkeinonharjoittaja kohtaan esittämiin valituksiin.**

Perustelu

Tarkistuksella pyritään varmistamaan yhdenmukaisuus ADR-direktiiviehdotukseen tehtyjen tarkistuksen kanssa.

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 11 kappale

Komission teksti

(11) **'Verkkovälitteisen tavaroiden myynnin tai palvelujen tarjoamisen' määritelmän olisi katettava verkkovälitteiseen tavarahan myyntiin tai palvelun tarjoamiseen liittyvä liiketoimi, jossa elinkeinonharjoittaja tai tämän välittäjä on tarjonnut tavaroita tai**

Tarkistus

Poistetaan.

palveluita verkkosivuston tai muun sähköisen välineen kautta ja kuluttaja on tilannut tällaisia tavaroita tai palveluita tämän verkkosivuston tai muun sähköisen välineen kautta. Tämän olisi katettava myös tapaukset, joissa kuluttaja on ottanut verkkosivustoon tai muuhun tietoyhteiskunnan palveluun yhteyttä langattomalla sähköisellä välineellä kuten matkapuhelimella.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 12 kappale

Komission teksti

(12) Tätä asetusta ei pitäisi soveltaa kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien välisiin riita-asioihin, jotka liittyvät valtioiden rajat ylittävään perinteiseen tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen. Tätä asetusta ei pitäisi soveltaa elinkeinonharjoittajien välisiin riita-asioihin.

Tarkistus

(12) Tätä asetusta ei pitäisi soveltaa elinkeinonharjoittajien välisiin riita-asioihin.

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 14 kappale

Komission teksti

(14) Tällä asetuksen tavoitteena on perustaa Euroopan tasolle verkkovälitteinen *vaihtoehtoinen riidanratkaisufoorumi, jäljempänä 'ODR-foorumi'*. *ODR-foorumi* olisi toteutettava interaktiivisena verkkosivustona, joka tarjoaa keskitetyn asiointipisteen kuluttajille ja elinkeinonharjoittajille, jotka haluavat ratkaista tuomioistuimen ulkopuolella riita-asioita, *joita ovat syntyneet valtioiden rajat ylittävän sähköisen liiketoimen yhteydessä*. Sen

Tarkistus

(14) Tällä asetuksen tavoitteena on perustaa Euroopan tasolle verkkovälitteinen *neuvontafoorumi*. *Foorumi* olisi toteutettava interaktiivisena verkkosivustona, joka tarjoaa keskitetyn asiointipisteen kuluttajille ja elinkeinonharjoittajille, jotka haluavat ratkaista tuomioistuimen ulkopuolella riita-asioita. Sen pitäisi tarjota kuluttajille ja elinkeinonharjoittajille mahdollisuus tehdä valituksia täyttämällä sähköinen valituslomake, joka on saatavilla Euroopan

pitäisi tarjota kuluttajille ja elinkeinonharjoittajille mahdollisuus tehdä valituksia täyttämällä sähköinen valituslomake, joka on saatavilla Euroopan unionin kaikilla virallisilla kielillä, ja siirtää valitukset sellaiselle vaihtoehdoiselle riidanratkaisuelimelle, jäljempänä 'ADR-elin', joka on toimivaltainen käsittelemään kyseistä riita-asiaa. Foorumin olisi tarjottava ADR-elimille ja osapuolille mahdollisuus riidanratkaisumenettelyn hoitamiseen foorumin kautta.

unionin kaikilla virallisilla kielillä, ja siirtää valitukset sellaiselle vaihtoehdoiselle riidanratkaisuelimelle, jäljempänä 'ADR-elin', joka on toimivaltainen käsittelemään kyseistä riita-asiaa. Foorumin olisi tarjottava ADR-elimille ja osapuolille mahdollisuus riidanratkaisumenettelyn hoitamiseen foorumin kautta.

(Tarkistusta ("verkkovälitteinen neuvontafoorumi") sovelletaan kaikkialla tekstissä. Jos tarkistus hyväksytään, koko tekstiin on tehtävä teknisiä muutoksia.)

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 14 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(14 a) Komission olisi perustettava foorumi sekä kehitettävä ja ylläpidettävä sen toimintaa, jonka se myös varmistaa, ja huolehdittava etenkin riittävän rahoituksen ja asiantuntemuksen saamisesta.

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 14 b kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(14 b) Olisi otettava huomioon myös se, että ristiriidasta huolimatta jäsenvaltiot, joiden kansallinen lainsäädäntö menee sovitteludirektiivin perusvaatimuksia pidemmälle, näyttävät saavuttaneen merkittäviä tuloksia tuomioistuinten ulkopuolisten siviili- ja kauppaoikeuden

alan riita-asioiden käsittelyn edistämiseksi ja se, että erityisesti Italiassa, Bulgariassa ja Romaniassa saavutetut tulokset osoittavat, että sovittelulla voidaan saada aikaan nopea ja tehokas tuomioistuimen ulkopuolinen riitojen ratkaisu prosesseilla, jotka on räätälöity osapuolien tarpeisiin, ja tarjota suojaa kuluttajille, mikä on erityisen tärkeää sähköisten hankintojen yhteydessä.

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti

(15) Euroopan tasoisen **verkkovälitteisen vaihtoehtoisen riidanratkaisujärjestelmän** pitäisi perustua jäsenvaltioissa olemassa oleviin vaihtoehtoihin riidanratkaisuelimiin, ja siinä pitäisi noudattaa jäsenvaltioiden oikeudellisia perinteitä. Näin ollen vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten, joille **ODR-foorumi** on ohjannut valituksen, olisi sovellettava omia menettelysääntöjään, myös kustannuksia koskevia sääntöjä. Tällä asetuksella pyritään kuitenkin vahvistamaan joitakin yhteisiä sääntöjä, joita sovelletaan kyseisiin menettelyihin, jotta taataan niiden tehokkuus. Näihin pitäisi sisältyä sääntöjä, joilla varmistetaan, että riidanratkaisu tapahtuu nopeasti.

Tarkistus

(15) Euroopan tasoisen **järjestelmän** pitäisi perustua jäsenvaltioissa olemassa oleviin vaihtoehtoihin riidanratkaisuelimiin, ja siinä pitäisi noudattaa jäsenvaltioiden oikeudellisia perinteitä. Näin ollen vaihtoehtoisten riidanratkaisuelinten, joille **verkkovälitteinen neuvontafoorumi** on ohjannut valituksen, olisi sovellettava omia menettelysääntöjään, myös kustannuksia koskevia sääntöjä. **Tässä yhteydessä on syytä muistaa direktiivin .../.../EU [= Directive on consumer ADR] Office of Publications insert reference number] 8 artiklan c kohdan mukaisesti, että kuluttajille aiheutuvien kustannusten määrän olisi oltava kohtuullinen.** Tällä asetuksella pyritään kuitenkin vahvistamaan joitakin yhteisiä sääntöjä, joita sovelletaan kyseisiin menettelyihin, jotta taataan niiden tehokkuus. Näihin pitäisi sisältyä sääntöjä, joilla varmistetaan, että riidanratkaisu tapahtuu nopeasti.

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 15 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(15 a) Jos osapuolet eivät kykene sopimaan yhteisestä vaihtoehtoisesta riidanratkaisuelimestä, kuluttajalla olisi oltava mahdollisuus ottaa yhteyttä asuinpaikkansa yhteyshenkilöön, joka pyrkii löytämään sellaisen vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen, jonka molemmat osapuolet hyväksyvät, jotta valituksen käsittelemistä foorumin kautta voidaan edistää.

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 18 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(18) **Verkkovälitteisen** vaihtoehtoisen riidanratkaisun yhteyshenkilöiden verkoston pitäisi antaa tukea **ODR-foorumin** kautta **toimitettuihin valituksiin liittyvien** riita-asioiden ratkaisussa. Verkoston pitäisi muodostua **jäsenvaltioiden verkkovälitteisen vaihtoehtoisen riidanratkaisun** yhteyspisteistä, joissa **ODR-yhteyshenkilöt** työskentelevät.

(18) Vaihtoehtoisen riidanratkaisun yhteyshenkilöiden verkoston pitäisi **tukea verkkovälitteisen neuvontafoorumin** kautta riita-asioiden **ratkaisua**. Verkoston pitäisi muodostua **jäsenvaltioissa sijaitsevista** yhteyspisteistä, joissa **yhteyshenkilöt** työskentelevät.

Tarkistusta ("ODR":n poistaminen yhteyshenkilöiden ja -pisteiden osalta) sovelletaan kaikkialla tekstissä. Jos tarkistus hyväksytään, koko tekstiin on tehtävä teknisiä muutoksia.)

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 18 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(18 a) Jotta kuluttajien yhteyspisteiden määrä ei moninkertaistuisi, jäsenvaltioiden olisi ensiksi annettava vastuu yhteyspisteistä Euroopan kuluttajakeskusten verkostoon kuuluville keskuksilleen. Yhteyshenkilöiden olisi annettava tukea riitojen ratkaisuun foorumin kautta avustamalla kuluttajia ja antamalla heille tietoa. Koska foorumin menestys riippuu näin ollen myös yhteyshenkilöiden kyvyistä ja asiantuntemuksesta, heidän pitäisi saada koulutusta komissiolta ja jäsenvaltioilta.

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 22 kappale

Komission teksti

Tarkistus

(22) Elinkeinonharjoittajien olisi tiedotettava kuluttajille verkkosivustollaan **ODR-foorumista** ja annettava sähköinen linkki sen kotisivulle. Niiden olisi annettava tällaiset tiedot myös silloin, kun kuluttaja toimittaa valituksen elinkeinonharjoittajalle, kuluttajavalituksia käsittelevään järjestelmään, jonka toiminnasta vastaa elinkeinonharjoittaja, tai yrityksen kuluttaja-asiamiehelle. Tällä velvollisuudella ei rajoiteta direktiivin .../.../EU [Office of Publications insert reference number] 10 artiklan 1–3 kohdan soveltamista, **jossa säädetään siitä, että elinkeinonharjoittajien on tiedotettava kuluttajille vaihtoehtoisista riidanratkaisujärjestelmistä, joita**

(22) Elinkeinonharjoittajien olisi tiedotettava kuluttajille **ymmärrettävästi ja helposti saatavilla olevalla tavalla** verkkosivustollaan **verkkovälitteisestä neuvontafoorumista** ja annettava sähköinen linkki sen kotisivulle. Niiden olisi annettava tällaiset tiedot myös silloin, kun kuluttaja toimittaa valituksen elinkeinonharjoittajalle, kuluttajavalituksia käsittelevään järjestelmään, jonka toiminnasta vastaa elinkeinonharjoittaja, tai yrityksen kuluttaja-asiamiehelle. Tällä velvollisuudella ei rajoiteta direktiivin .../.../EU [Office of Publications insert reference number] 10 artiklan 1–3 kohdan soveltamista Tällä velvollisuudella ei rajoiteta myöskään kuluttajien oikeuksista

elinkeinonharjoittajiin sovelletaan, ja siitä, ovatko ne sitoutuneet käyttämään vaihtoehtoista riidanratkaisua kuluttajariitojen ratkaisuun. Tällä velvollisuudella ei rajoiteta myöskään kuluttajien oikeuksista 25 päivänä lokakuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/83/EU 6 artiklan 1 kohdan t alakohdan ja 8 artiklan soveltamista. Direktiivin 2011/83/EU 6 artiklan 1 kohdan t alakohdassa säädetään etäsopimusten ja muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehtyjen sopimusten osalta, että elinkeinonharjoittajan on ilmoitettava kuluttajalle mahdollisuudesta käyttää elinkeinonharjoittajaan sovellettavia tuomioistuimen ulkopuolisia valitus- ja oikeussuojamenettelyjä ja tavat, joilla kuluttaja voi käyttää niitä, ennen kuin sopimus sitoo kuluttajaa.

25 päivänä lokakuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/83/EU 6 artiklan 1 kohdan t alakohdan ja 8 artiklan soveltamista. Direktiivin 2011/83/EU 6 artiklan 1 kohdan t alakohdassa säädetään etäsopimusten ja muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehtyjen sopimusten osalta, että elinkeinonharjoittajan on ilmoitettava kuluttajalle mahdollisuudesta käyttää elinkeinonharjoittajaan sovellettavia tuomioistuimen ulkopuolisia valitus- ja oikeussuojamenettelyjä ja tavat, joilla kuluttaja voi käyttää niitä, ennen kuin sopimus sitoo kuluttajaa. *Velvoitteen tiedottaa kuluttajille verkkovälitteisen neuvontafoorumin olemassaolosta ei pitäisi aiheuttaa pienille yrityksille ja mikroyrityksille liiallista hallinnollista rasitetta mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä 6. toukokuuta 2003 annetussa komission suosituksessa 2003/361¹ tarkoitettussa merkityksessä. Erityisen ongelman ilmaannuttua pienten yritysten ja mikroyritysten olisi välitettävä kuluttajille kaikki tarvittavat tiedot.*

¹ EUVL L 124, 20.5.2003, s. 36.

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 23 kappale

Komission teksti

(23) Tämän asetuksen tiettyjen muiden kuin keskeisten osien täydentämiseksi tai muuttamiseksi komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti niiden tietojen osalta, jotka valituksen tekijän on

Tarkistus

(23) Tämän asetuksen tiettyjen muiden kuin keskeisten osien täydentämiseksi tai muuttamiseksi komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti niiden tietojen osalta, jotka valituksen tekijän on

toimitettava sähköisellä valituslomakkeella, joka asetetaan saataville **ODR-foorumilla**. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla. Komission olisi delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että asianomaiset asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhtäaikaisesti, hyvissä ajoin ja asianmukaisesti.

toimitettava sähköisellä valituslomakkeella, joka asetetaan saataville **verkkovälitteisellä neuvontaforumilla, sekä valituksen esittämistä koskevien teknisten sääntöjen osalta**. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla, **ja että se kuulee erityisesti Euroopan tietosuojavaltuutettua**. Komission olisi delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että asianomaiset asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhtäaikaisesti, hyvissä ajoin ja asianmukaisesti.

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti

(24) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa **ODR-foorumin** toiminnan, **valituksen jättämistä koskevien menettelyjen** ja **ODR-yhteyshenkilöiden** verkoston yhteistyön osalta. Tätä valtaa olisi käytettävä yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 mukaisesti. **Neuvoa-antavaa menettelyä olisi käytettävä sähköiseen valituslomakkeeseen liittyvien täytäntöönpanosäädösten hyväksymiseen lomakkeen teknisen luonteen vuoksi.** Tarkastelumenettelyä olisi käytettävä verkkovälitteisen **vaihtoehdoisen riidanratkaisun yhteyshenkilöiden verkostoon kuuluvien yhteyshenkilöiden välisiä yhteistyötappaa** koskevien sääntöjen

Tarkistus

(24) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa **verkkovälitteisen neuvontaforumin** toiminnan ja **yhteyshenkilöiden** verkoston yhteistyön osalta. Tätä valtaa olisi käytettävä yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 mukaisesti. Tarkastelumenettelyä olisi käytettävä verkkovälitteisen **neuvontaforumin toimintaa** koskevien sääntöjen hyväksymiseen.

hyväksymiseen.

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi 1 artikla

Komission teksti

Tämän asetuksen tavoitteena on edistää sisämarkkinoiden toimintaa **ja erityisesti niiden digitaalista ulottuvuutta** sekä korkeatasoista kuluttajansuojaa tarjoamalla **järjestelmä**, jolla helpotetaan puolueetonta, avointa, tehokasta ja oikeudenmukaista tuomioistuinten ulkopuolista riidanratkaisua kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien **verkkokauppaan** liittyvissä riita-asioissa.

Tarkistus

Tämän asetuksen tavoitteena on edistää sisämarkkinoiden toimintaa sekä korkeatasoista kuluttajansuojaa tarjoamalla **verkkofoorumi**, jolla helpotetaan puolueetonta, avointa, tehokasta ja oikeudenmukaista tuomioistuinten ulkopuolista riidanratkaisua kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien **kauppaan** liittyvissä riita-asioissa.

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi 2 artikla

Komission teksti

Tätä asetusta sovelletaan tuomioistuimen ulkopuoliseen riitojenratkaisuun kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien välisissä sopimusriidoissa, jotka liittyvät verkkovälitteiseen tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen **valtioiden rajojen yli; riitojenratkaisu tapahtuu käyttäen kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (ADR-direktiivi) [Office of Publications please insert number] mukaista vaihtoehtoista riidanratkaisuelintä ja Euroopan verkkovälitteistä vaihtoehtoista riidanratkaisufoorumia.**

Tarkistus

Tätä asetusta sovelletaan tuomioistuimen ulkopuoliseen riitojenratkaisuun kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien välisissä sopimusriidoissa, jotka liittyvät tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen **ja jotka kuluttajat ovat saattaneet kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (ADR-direktiivi) [Office of Publications please insert number] mukaisen vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen käsiteltäväksi ja joiden yhteydessä käytetään Euroopan verkkovälitteistä vaihtoehtoista riidanratkaisufoorumia.**

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – c alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(c) 'verkkovälitteisellä tavaroiden myynnillä tai palvelujen tarjoamisella' verkkovälitteiseen tavaroiden myyntiin tai palvelun tarjoamiseen liittyvää liiketoimea, jossa elinkeinonharjoittaja tai tämän välittäjä on tarjonnut tavaroita tai palveluita verkkosivuston kautta tai muuta sähköistä muotoa käyttäen ja kuluttaja on tilannut tällaisia tavaroita tai palveluita tämän verkkosivuston kautta tai muuta sähköistä muotoa käyttäen

Poistetaan.

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – e alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(e) 'valtioiden rajat ylittävällä verkkovälitteisellä tavaroiden myynnillä tai palvelujen tarjoamisella' verkon kautta tapahtuvaa tavaroiden myyntiä tai palveluiden tarjoamista, jossa kuluttaja tilatessaan kyseisen tavaroiden tai palvelun asuu muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, johon elinkeinonharjoittaja on sijoittautunut

Poistetaan.

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – g alakohta – 1 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(g) 'vaihtoehtoisella

(g) 'vaihtoehtoisella

riidanratkaisumenettelyllä' menettelyä riidan ratkaisemiseksi tuomioistuimen ulkopuolella käyttämällä riidanratkaisuelintä, joka *ehdottaa ratkaisua* tai *määrää ratkaisun* tai tuo osapuolet yhteen *sovintoratkaisun löytämiseksi*.

riidanratkaisumenettelyllä' menettelyä riidan ratkaisemiseksi tuomioistuimen ulkopuolella käyttämällä riidanratkaisuelintä, joka *antaa osapuolia sitovan* tai *ei-sitovan päätöksen* tai tuo osapuolet yhteen, *jotta voidaan päästä molempien osapuolten kannalta hyväksyttävään sopimukseen*.

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – g alakohta – 2 alakohta

Komission teksti

Tarkistus

Vaihtoehtoisina riidanratkaisumenettelyinä ei pidetä sellaisten riidanratkaisuelinten menettelyjä, joissa riidanratkaisusta vastaavat luonnolliset henkilöt ovat yksinomaisesti elinkeinonharjoittajan palveluksessa, menettelyjä sellaisissa kuluttajavalituksia käsittelevissä järjestelmissä, joiden toiminnasta vastaa elinkeinonharjoittaja, kuluttajan ja elinkeinonharjoittajan välisiä suoria neuvotteluja, riippumatta siitä käytetäänkö edustajaa, ja tuomarin pyrkimyksiä ratkaista riita-asia tuomioistuinmenettelyn puitteissa.

Poistetaan.

Perustelu

Vaihtoehtoisen riidanratkaisumenettelyn määritelmä ja soveltamisala esitetään kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisumenettelystä annetun direktiivin 2 ja 4 artiklassa. sitä ei tarvitse sisällyttää tähän asetukseen.

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi
4 artikla – i alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(i) 'valituksen tekevällä osapuolella' kuluttajaa tai elinkeinonharjoittajaa, joka on toimittanut valituksen Euroopan verkkovälitteisen vaihtoehdoisen riidanratkaisufoorumin kautta

Poistetaan.

Perustelu

Yhdenmukaistaminen ADR-direktiiviehdotuksessa ehdotetun määritelmän kanssa. Vain kuluttaja voi olla valituksen tekevä osapuoli.

Tarkistus 26

**Ehdotus asetukseksi
4 artikla – j alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

(j) 'vastaajana olevalla osapuolella' kuluttajaa tai elinkeinonharjoittajaa, jota kohtaan on toimitettu valitus Euroopan verkkovälitteisen vaihtoehdoisen riidanratkaisufoorumin kautta

Poistetaan.

Perustelu

Yhdenmukaistaminen ADR-direktiiviehdotuksessa ehdotetun määritelmän kanssa. Vain elinkeinonharjoittaja voi olla vastaajana.

Tarkistus 27

**Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 2 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

2. ODR-foorumi on interaktiivinen verkkosivusto, johon on sähköinen ja maksuton pääsy kaikilla unionin virallisilla kielillä. **ODR-foorumi** toimii keskitettynä asiointipisteenä kuluttajille ja elinkeinonharjoittajille, jotka hakevat tuomioistuimen ulkopuolista ratkaisua

2. Neuvontafoorumi on interaktiivinen verkkosivusto, johon on sähköinen ja maksuton pääsy kaikilla unionin virallisilla kielillä. **Neuvontafoorumi** toimii keskitettynä asiointipisteenä kuluttajille ja elinkeinonharjoittajille, jotka hakevat tuomioistuimen ulkopuolista ratkaisua

tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluviin riita-asioihin.

kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien välisissä, tavaroiden myyntiin tai palvelujen tarjoamiseen kuuluvissa sopimusriidoissa, ja/tai jotka hakevat tuomioistuimen ulkopuolista ratkaisua tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluviin riita-asioihin.

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – a alakohta

Komission teksti

(a) tarjota sähköinen valituslomake, jonka ***valituksen tekvä osapuoli*** voi täyttää

Tarkistus

(a) tarjota sähköinen valituslomake, jonka ***kuluttaja*** voi täyttää

(Vastaava muutos tehdään kaikkialle tekstiin. Jos tarkistus hyväksytään, koko tekstiin on tehtävä teknisiä muutoksia.)

Perustelu

Yhdenmukaistaminen ADR-direktiiviehdotuksessa ehdotetun määritelmän kanssa. Vain kuluttaja voi olla valituksen tekvä osapuoli. Vastaava muutos tehdään kaikkialle tekstiin.

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – b alakohta

Komission teksti

(b) ***ehdottaa*** sähköiseen valituslomakkeeseen sisältyvien tietojen perusteella ***yhtä*** tai ***useampaa toimivaltaista vaihtoehtoista riidanratkaisuelintä*** osapuolille ja tarjota tietoa niiden maksuista, jos sellaisia on, kielestä tai kielistä, joilla menettely käydään, ja menettelyn arvioidusta kestosta, tai tiedottaa ***valituksen tehneelle osapuolelle***, että toimitettujen tietojen perusteella ei löydetty toimivaltaista vaihtoehtoista riidanratkaisuelintä

Tarkistus

(b) sähköiseen valituslomakkeeseen sisältyvien tietojen perusteella

i) yksilöidä yksi tai useampia toimivaltaisia vaihtoehtoisia riidanratkaisuelimiä osapuolille ja tarjota tietoa niiden maksuista, jos sellaisia on, kielestä tai kielistä, joilla menettely käydään, ja menettelyn arvioidusta kestosta, tarvittaessa osapuolten tai niiden edustajien läsnäolovelvollisuudesta, vapaaehtoisesta tai pakollisesta osallistumisesta vaihtoehtoiseen riidanratkaisumenettelyyn ja menettelyn sitovasta tai ei-sitovasta lopputuloksesta asiassa sovellettavan kansallisen lainsäädännön mukaisesti; tai

ii) tiedottaa kuluttajalle, että toimitettujen tietojen perusteella ei löydetty toimivaltaista vaihtoehtoista riidanratkaisuelintä;

Tarkistus 30

**Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – g a alakohta (uusi)**

Komission teksti

Tarkistus

(g a) julkaista tietoja jäsenvaltioiden yhteyspisteistä ja 6 artiklassa tarkoitetuista riidanratkaisun yhteyshenkilöistä ja heidän yhteystietonsa;

Tarkistus 31

**Ehdotus asetukseksi
5 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – h alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

(h) tarjota yleistä tietoa vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta tuomioistuimen ulkopuolisena riidanratkaisukeinona

(h) tarjota yleistä tietoa vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta **ja edistää sitä** tuomioistuimen ulkopuolisena riidanratkaisukeinona

Tarkistus 32

Ehdotus asetukseksi

5 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – h a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(h a) antaa tietoa kaikkein yleisimmin käytetyistä menetelmistä ja aihepiireittäin eritellyistä tilastotiedoista;

Tarkistus 33

Ehdotus asetukseksi

5 artikla – 3 kohta – 1 alakohta – h b alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(h b) antaa tietoa kuluttajan yleisistä oikeuksista selkeästi, kattavasti ja ymmärrettävästi, ja sisällyttää usein kysytyjen kysymysten osion, jossa käsitellään kuluttajien useimmiten tiedustelemissa asioita, mahdollisuuksien mukaan interaktiivisessa muodossa;

Tarkistus 34

Ehdotus asetukseksi

5 artikla – 3 kohta – 1 a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

Ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen tietojen on oltava foorumin toiminnasta kiinnostuneiden kuluttajien ja elinkeinonharjoittajien saatavilla, riippumatta siitä, koskeeko heidän kiinnostuksensa valituksen tekemistä.

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Komissio vastaa **ODR-foorumin** kehittämisestä, toiminnasta, ylläpidosta ja tietoturvasta.

Tarkistus

5. Komissio vastaa **verkkovälitteisen neuvontafoorumin** kehittämisestä, toiminnasta, ylläpidosta, **etenkin rahoituksen ja asiantuntemuksen osalta**, ja tietoturvasta.

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi 6 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jokainen jäsenvaltio nimeää yhden **verkkovälitteisen vaihtoehdoisen** riidanratkaisun yhteyspisteen ja ilmoittaa sen nimen ja yhteystiedot komissiolle. Jäsenvaltiot **voivat asettaa** Euroopan kuluttajakeskusten verkostoon kuuluvan maansa keskuksen, kuluttajajärjestön tai muun elimen vastaamaan **ODR-yhteyspisteestä**. Kussakin **ODR-yhteyspisteessä** on oltava vähintään kaksi verkkovälitteisen vaihtoehdoisen riidanratkaisun yhteyshenkilöä, jäljempänä '**ODR-yhteyshenkilö**'.

Tarkistus

1. Jokainen jäsenvaltio nimeää yhden riidanratkaisun yhteyspisteen, **jäljempänä 'yhteyspiste'**, ja ilmoittaa sen nimen ja yhteystiedot komissiolle.

1 a. Jäsenvaltiot **asettavat aluksi** Euroopan kuluttajakeskusten verkostoon kuuluvan maansa keskuksen vastaamaan **yhteyspisteestä**. Jos Euroopan kuluttajakeskusten verkostoon kuuluva keskus ei ole tämän tehtävän tasalla, jäsenvaltiot voivat asettaa vastuuseen kuluttajajärjestön tai muun elimen. **Jäsenvaltiot antavat tämän vastuun osalta joka tapauksessa etusijan jo olemassa oleville rakenteille.**

1 b. Kussakin **yhteyspisteessä** on oltava

vähintään kaksi verkkovälitteisen vaihtoehtoisen riidanratkaisun yhteyshenkilöä, jäljempänä 'yhteyshenkilö'. ***Yhteyspisteet huolehtivat siitä, että kuluttajat voivat ottaa verkkovälitteisen neuvontafoorumin kautta yhteyttä yhteyshenkilöihin.***

Tarkistus 37

Ehdotus asetukseksi 6 artikla – 3 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Komissio ja jäsenvaltiot antavat yhteyshenkilöille tarvittavan koulutuksen, jotta heillä on riittävä asiantuntemus tehtäviensä täyttämässä 2 artiklan mukaisesti.

Tarkistus 38

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 4 kohta

Komission teksti

Tarkistus

4. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä 16 artiklan mukaisesti liitteessä lueteltujen tietojen mukauttamiseksi ottaen huomioon kriteerit, joiden mukaisesti vaihtoehtoiset riidanratkaisuelimet, jotka on ilmoitettu komissiolle kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta (ADR-direktiivi) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston

4. Siirretään komissiolle valta ***Euroopan tietosuojavaltuutettua kuultuaan*** antaa delegoituja säädöksiä 16 artiklan mukaisesti liitteessä lueteltujen tietojen mukauttamiseksi ottaen huomioon kriteerit, joiden mukaisesti vaihtoehtoiset riidanratkaisuelimet, jotka on ilmoitettu komissiolle kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta (ADR-direktiivi) annetun Euroopan

direktiivin .././EU [Office of Publications please insert number] 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja jotka käsittelevät tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia riita-asioita, määrittävät toiminta-alansa.

parlamentin ja neuvoston direktiivin .././EU [Office of Publications please insert number] 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja jotka käsittelevät tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia riita-asioita, määrittävät toiminta-alansa.

Tarkistus 39

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Komissio hyväksyy sähköistä valituslomaketta koskevat yksityiskohtaiset säännöt täytäntöönpanosäädöksillä. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 15 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen.

Tarkistus

5. Komissiolle myönnetään 16 artiklan mukaisesti valtuudet hyväksyä sähköistä valituslomaketta koskevat delegoidut säädökset teknisen kehityksen huomioon ottaen. Ennen tällaisten delegoitujen säädösten antamista komissio kuulee Euroopan tietosuojavaltuutettua.

Tarkistus 40

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Kokonaan täytetyn valituslomakkeen vastaanottamisen jälkeen verkkovälitteinen neuvontafoorumi käsittelee valituksen seuraavasti:

(a) neuvontafoorumi antaa 2 ja 3 artiklassa tarkoitettut tiedot ja etenkin luettelon kaikista toimivaltaisista vaihtoehtoisista riidanratkaisuelimistä, jos sellaisia löytyy;

(b) kuluttaja voi valita luettelosta yhden tai useamman elimen;

(c) elinkeinonharjoittaja voi valita luettelosta yhden tai useamman elimen, jos hän ei ole jo sitoutunut käyttämään

yhtä niistä kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta (ADR-direktiivi) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin .../.../EU [Office of Publications please insert number] 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti;

(d) neuvontafoorumi valitsee automaattisesti lähetetäänkö valitus

i) vaihtoehtoiselle riidanratkaisuelimelle 1 b kohdan tai 1 c kohdan mukaisesti; tai

ii) yhteyshenkilölle 1 kohdan d alakohtaa sovellettaessa

vai käsitelläänkö valitusta edelleen 1 kohdan e alakohdan mukaisesti.

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 1 b kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 b. Jos kuluttaja valitsee vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen, jota elinkeinonharjoittaja on sitoutunut käyttämään kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta (ADR-direktiivi) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin .../.../EU [Office of Publications please insert number] 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti tai jos osapuolet valitsevat saman vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen vastauksissaan, foorumi siirtää valituksen automaattisesti kyseisen vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen käsiteltäväksi.

(Katso 8 artiklan 5 kohtaa koskeva tarkistus)

Tarkistus 42

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 1 c kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 c. Jos osapuolet hyväksyvät useamman kuin yhden vaihtoehdoisen riidanratkaisuelimen, kuluttajaa pyydetään valitsemaan yksi hyväksytyistä elimistä. Foorumi siirtää valituksen automaattisesti kyseisen vaihtoehdoisen riidanratkaisuelimen käsiteltäväksi.

(Katso 8 artiklan 6 kohtaa koskeva tarkistus.)

Tarkistus 43

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 1 d kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 d. Jos osapuolet eivät pääse sopuun yhdestä vaihtoehdoisesta riidanratkaisuelimestä, foorumi ilmoittaa kuluttajalle, että hänellä on mahdollisuus ottaa yhteyttä sellaiseen asuinpaikkansa yhteyshenkilöön, jonka molemmat osapuolet hyväksyvät. Jos tämä yritys epäonnistuu, valitusta käsitellään 1 e kohdan mukaisesti.

Tarkistus 44

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 1 e kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 e. Jos toimivaltaista vaihtoehdoista riidanratkaisuelintä ei löydetä, tai jos osapuolet eivät vastaa foorumin yhteydenottoihin, valituksen käsittely keskeytetään. Kuluttajalle ilmoitetaan mahdollisuudesta ottaa yhteyttä yhteyshenkilöön, jolta saa tietoa muista

muutoksenhakukeinoista.

(Katso 8 artiklan 4 kohtaa koskeva tarkistus; tekstiä on muokattu.)

Tarkistus 45

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – johdantokappale**

Komission teksti

2. Saatuaan asianmukaisesti täytetyn valituslomakkeen **ODR-foorumi** ilmoittaa **valituksen tehneelle osapuolelle** valituksessa käytetyllä kielellä ja lähettää sähköpostitse **vastaajana olevalle osapuolelle** sopimuksessa käytetyllä kielellä seuraavat:

Tarkistus

2. Saatuaan asianmukaisesti täytetyn valituslomakkeen **verkkovälitteinen neuvontafoorumi** ilmoittaa **kuluttajalle** valituksessa käytetyllä kielellä ja lähettää sähköpostitse **elinkeinonharjoittajalle** sopimuksessa käytetyllä kielellä seuraavat:

(Vastaava muutos tehdään kaikkialle tekstiin. Jos tarkistus hyväksytään, koko tekstiin on tehtävä teknisiä muutoksia.)

Perustelu

Yhdenmukaistetaan tarkistusten soveltamisala. Vain elinkeinonharjoittaja voi olla vastajana.

Tarkistus 46

**Ehdotus asetukseksi
8 artikla – 2 kohta – b alakohta**

Komission teksti

(b) tieto siitä, että jos osapuolet eivät **pääse sopuun yhdestä toimivaltaisesta riidanratkaisuelimestä** tai jos yhtään toimivaltaista riidanratkaisuelintä ei ole löytynyt, valitusta ei käsitellä pidempään

Tarkistus

(b) tieto siitä, että jos osapuolet eivät **vastaa foorumin yhteydenottoihin** tai jos yhtään toimivaltaista riidanratkaisuelintä ei ole löytynyt, valitusta ei käsitellä pidempään;

Tarkistus 47

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 2 kohta – b a alakohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(b a) tieto siitä, että jos osapuolet eivät kykene sopimaan yhteisestä vaihtoehtoisesta riidanratkaisuelimestä, valitus lähetetään kuluttajan pyynnöstä valituksen jättäneen osapuolen asuinpaikasta olevalle yhteyshenkilölle, joka pyrkii löytämään sellaisen vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen, jonka molemmat osapuolet hyväksyvät;

Tarkistus 48

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(d) kuluttajan asuinpaikan ja elinkeinonharjoittajan sijoittautumispaikan **ODR-yhteyspisteen nimi** ja yhteystiedot sekä lyhyt kuvaus 6 artiklan 2 kohdan a, b ja d alakohdassa tarkoitetuista tehtävistä

(d) kuluttajan asuinpaikan ja elinkeinonharjoittajan sijoittautumispaikan **yhteyspisteen ja yhteyshenkilöiden nimet** ja yhteystiedot sekä lyhyt kuvaus 6 artiklan 2 kohdan a, b ja d alakohdassa tarkoitetuista tehtävistä

Tarkistus 49

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 3 kohta – a alakohta

Komission teksti

Tarkistus

(a) maksut, **jos sellaisia on**

(a) maksut

Perustelu

Menettelyyn liittyvien kustannusten ja maksujen on oltava selkeitä kaikille kuluttajille, jotka haluavat menettelyjä käynnistää.

Tarkistus 50

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 3 kohta – d alakohta

Komission teksti

(d) tarve osapuolten tai niiden edustajien fyysiseen läsnäoloon

Tarkistus

(d) tarve osapuolten tai niiden edustajien fyysiseen läsnäoloon ***ja tieto siitä, voidaanko riitä ratkaista ilman osapuolten tai heidän edustajiensa fyysistä läsnäoloa tapauksissa, joissa osapuolten asuinpaikka tai tavanomainen asuinpaikka on eri jäsenvaltioissa***

Tarkistus 51

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 3 a kohta (new)

Komission teksti

Tarkistus

3 a. Foorumi lähettää valituksen toimivaltaiselle vaihtoehtoiselle riidanratkaisuelimelle 30 päivän kuluessa.

Tarkistus 52

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 4 kohta

Komission teksti

Tarkistus

4. Jos osapuolet eivät vastaa foorumille tai eivät pääse sopuun yhdestä vaihtoehtoisesta riidanratkaisuelimestä, valituksen käsittely keskeytetään. Kuluttajalle ilmoitetaan mahdollisuudesta ottaa yhteyttä ODR-yhteyshenkilöön, jolta saa tietoa muista muutoksenhakukeinoista.

Poistetaan.

(Katso 8 artiklan 1 kohdan e alakohtaa koskeva tarkistus (uusi).)

Tarkistus 53

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 5 kohta

Komission teksti

Tarkistus

5. Jos kuluttaja valitsee vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen, jota elinkeinonharjoittaja on sitoutunut käyttämään kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta (ADR-direktiivi) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin .../.../EU [Office of Publications please insert number] 10 artiklan 1 kohdan mukaisesti tai jos osapuolet valitsevat saman vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen vastauksissaan, foorumi siirtää valituksen automaattisesti kyseisen vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen käsiteltäväksi.

Poistetaan.

(Katso 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa koskeva tarkistus (uusi).)

Tarkistus 54

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 6 kohta

Komission teksti

Tarkistus

6. Jos osapuolet hyväksyvät useamman kuin yhden vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen, kuluttajaa pyydetään valitsemaan yksi hyväksytyistä elimistä. Foorumi siirtää valituksen automaattisesti kyseisen vaihtoehtoisen riidanratkaisuelimen käsiteltäväksi.

Poistetaan.

(Katso 8 artiklan 1 kohdan c alakohtaa koskeva tarkistus (uusi).)

Tarkistus 55

Ehdotus asetukseksi 9 artikla – b alakohta

Komission teksti

(b) siinä tapauksessa, että sen jälkeen, kun riidasta on ilmoitettu osapuolille, osapuolet suostuvat käynnistämään menettelyn elimessä, saatava riidanratkaisumenettely päätökseen **30 päivän** kuluessa siitä, kun **menettely on käynnistetty**.
Monimutkaisten riita-asioiden tapauksessa vaihtoehtoinen riidanratkaisuelin voi pidentää tätä määräaikaa;

Tarkistus

(b) siinä tapauksessa, että sen jälkeen, kun riidasta on ilmoitettu osapuolille, osapuolet suostuvat käynnistämään menettelyn elimessä, saatava riidanratkaisumenettely päätökseen **90 päivän** kuluessa siitä, kun **menettelystä on ilmoitettu osapuolille kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta (ADR-direktiivi) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin .../.../EU [Office of Publications please insert number] 8 artiklan d kohdan mukaisesti. Jos riita-asiat ovat monimutkaisia tai erittäin teknisiä** vaihtoehtoinen riidanratkaisuelin voi pidentää tätä määräaikaa. **Osapuolille on ilmoitettava määrärajan mahdollisesta pidentämisestä sekä riidan ratkaisun arvioidusta odotettavissa olevasta kestosta;**

Tarkistus 56

Ehdotus asetukseksi 11 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. **Pääsy** riita-asiaan **liittyviin tietoihin**, henkilötiedot mukaan luettuna, jotka on tallennettu 10 artiklassa tarkoitettuun tietokantaan, myönnetään 9 artiklassa tarkoitettuja tarkoituksia varten vain sille vaihtoehtoiselle riidanratkaisuelimelle, jolle riita-asia on siirretty käsiteltäväksi 8 artiklan mukaisesti. **Pääsy samoihin**

Tarkistus

1. **Oikeus saada** riita-asiaan **liittyviä tietoja**, henkilötiedot mukaan luettuna, jotka on tallennettu 10 artiklassa tarkoitettuun tietokantaan, myönnetään 9 artiklassa tarkoitettuja tarkoituksia varten vain sille vaihtoehtoiselle riidanratkaisuelimelle, jolle riita-asia on siirretty käsiteltäväksi 8 artiklan mukaisesti. **Samat oikeudet**

tietoihin myönnetään myös ODR-yhteyshenkilöille 6 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja tarkoituksia varten.

saada tietoja myönnetään myös yhteyshenkilöille, joille riita-asia on annettu 6 artiklan 2 ja 3 kohdassa tarkoitettuja tarkoituksia varten.

Tarkistus 57

Ehdotus asetukseksi 11 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 a. Verkkovälitteisessä neuvontafoorumissa asetetaan saataville kattava yksityisyyttä koskeva ilmoitus, jolla tietojen kohteena oleville ilmoitetaan heidän henkilötietojensa käsittelemisestä sekä heidän siihen liittyvistä oikeuksistaan. Yksityisyyttä koskevassa ilmoituksessa todetaan selvästi foorumin eri toimijoiden vastuulla suoritettut käsittelytoimenpiteet.

Perustelu

Yhdenmukaistetaan ehdotetun johdanto-osan 21 kappaleen kanssa.

Tarkistus 58

Ehdotus asetukseksi 13 artikla

Komission teksti

Tarkistus

1. Unioniin sijoittautuneiden elinkeinonharjoittajien, jotka harjoittavat valtioiden rajat ylittävää tavaroiden myyntiä tai palvelujen tarjoamista verkon kautta, on tiedotettava kuluttajille **ODR-foorumista** ja ilmoitettava sähköpostiosoitteensa. Tiedot on esitettävä helposti, **suoraan, näkyvästi ja pysyvästi** saatavilla olevalla tavalla elinkeinonharjoittajan verkkosivustolla, ja

1. Unioniin sijoittautuneiden elinkeinonharjoittajien, jotka harjoittavat valtioiden rajat ylittävää tavaroiden myyntiä tai palvelujen tarjoamista verkon kautta, on tiedotettava kuluttajille **verkkovälitteisestä neuvontafoorumista** ja ilmoitettava sähköpostiosoitteensa. Tiedot on esitettävä **selkeästi ja** helposti saatavilla olevalla tavalla elinkeinonharjoittajan verkkosivustolla, ja jos tarjous on tehty

jos tarjous on tehty sähköpostin tai muun sähköisessä muodossa toimitetun tekstiviestin kautta, kyseisessä viestissä. Tietoihin on sisällyttävä sähköinen linkki **ODR-foorumin** kotisivulle. Elinkeinonharjoittajien on tiedotettava kuluttajille **ODR-foorumista** myös silloin, kun kuluttaja toimittaa valituksen elinkeinonharjoittajalle, kuluttajavalituksia käsittelevään järjestelmään, jonka toiminnasta vastaa elinkeinonharjoittaja, tai yrityksen kuluttaja-asiamiehelle.

2. Edellä olevan 1 kohdan säännöksiä sovelletaan rajoittamatta kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta (ADR-direktiivi) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin .../.../EU [Office of Publications please insert number] 10 artiklan niiden säännösten soveltamista, **joita koskevat elinkeinonharjoittajan kuluttajille antamaa tiedotusta vaihtoehtoisista riidanratkaisumenettelyistä, joita kyseiseen elinkeinonharjoittajaan sovelletaan, ja siitä, onko elinkeinonharjoittaja sitoutunut käyttämään vaihtoehtoista riidanratkaisumenettelyä kuluttajariitojen ratkaisemiseksi.**

3. Edellä olevan 1 kohdan säännöksiä sovelletaan rajoittamatta direktiivin 2011/83/EU 6 ja 8 artiklan niiden säännösten soveltamista, jotka koskevat etäsopimusten ja muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehtävien sopimusten osalta kuluttajille annettavia tietoja.

sähköpostin tai muun sähköisessä muodossa toimitetun tekstiviestin kautta, kyseisessä viestissä. Tietoihin on sisällyttävä sähköinen linkki **verkkovälitteisen neuvontafoorumin** kotisivulle. Elinkeinonharjoittajien on tiedotettava kuluttajille **verkkovälitteisestä neuvontafoorumista** myös silloin, kun kuluttaja toimittaa valituksen elinkeinonharjoittajalle, kuluttajavalituksia käsittelevään järjestelmään, jonka toiminnasta vastaa elinkeinonharjoittaja, tai yrityksen kuluttaja-asiamiehelle.

2. Edellä olevan 1 kohdan säännöksiä sovelletaan rajoittamatta kuluttajariitojen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta (ADR-direktiivi) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin .../.../EU [Office of Publications please insert number] 10 artiklan soveltamista.

3. Edellä olevan 1 kohdan säännöksiä sovelletaan rajoittamatta direktiivin 2011/83/EU 6 ja 8 artiklan niiden säännösten soveltamista, jotka koskevat etäsopimusten ja muualla kuin elinkeinonharjoittajan toimitiloissa tehtävien sopimusten osalta kuluttajille annettavia tietoja, **kuluttajille tarkoitettujen rahoituspalvelujen etämyynnistä 23 päivänä syyskuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/65/EU¹ 3 artiklan säännösten soveltamista sekä vakuutus- ja jälleenvakuutustoiminnan aloittamisesta ja harjoittamisesta**

25 päivänä marraskuuta 2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/138/EU (Solvenssi II)² 185 artiklan säännösten soveltamista.

3 a. Velvoitteen tiedottaa kuluttajille verkkovälitteisen neuvontafoorumin olemassaolosta ei pitäisi aiheuttaa pienille ja keskisuurille yrityksille liiallista hallinnollista rasitetta mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten määritelmästä 6. toukokuuta 2003 annetussa komission suosituksessa 2003/361³ tarkoitettussa merkityksessä. Siinä tapauksessa elinkeinonharjoittaja toimittaa tiedot verkkovälitteisestä neuvontafoorumista vasta siinä vaiheessa, kun kuluttaja on toimittanut hänelle valituksen.

¹ EYVL L 271, 9.10.2002, s. 16.

² EUVL L 335, 17.12.2008, s. 1.

³ EUVL L 124, 20.5.2003, s. 36.

Tarkistus 59

Ehdotus asetukseksi 15 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Kun tähän kohtaan viitataan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 4 artiklaa.

Tarkistus

Poistetaan.

Tarkistus 60

Ehdotus asetukseksi 16 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Siirretään 7 artiklan 4 kohdassa tarkoitettu valta määräämättömäksi ajaksi ... päivästä ...kuuta ... [Office of Publications insert same date as in Art. 18(1) = date of entry into force of this Regulation].

Tarkistus

2. Siirretään **7 artiklan 4 ja 5 kohdassa** tarkoitettu valta määräämättömäksi ajaksi ... päivästä ...kuuta ... [Office of Publications insert same date as in Art. 18(1) = date of entry into force of this Regulation].

Tarkistus 61

Ehdotus asetukseksi 16 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa **7 artiklan 4 kohdassa** tarkoitettua säädösvallan siirtoa. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai päätöksessä mainittuna myöhempänä päivänä. Päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.

Tarkistus

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa **7 artiklan 4 ja 5 kohdassa** tarkoitettua säädösvallan siirtoa. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai päätöksessä mainittuna myöhempänä päivänä. Päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.

Tarkistus 62

Ehdotus asetukseksi 16 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Edellä olevan **7 artiklan 4 kohdan**

Tarkistus

5. Edellä olevan **7 artiklan 4 ja 5 kohdan**

nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole **kahden** kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan **kahdella** kuukaudella.

nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole **kolmen** kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan **kolmella** kuukaudella.

Tarkistus 63

Ehdotus asetukseksi 17 artikla

Komission teksti

Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle raportin tämän asetuksen soveltamisesta joka **kolmas** vuosi ja ensimmäisen kerran viimeistään **viisi** vuotta tämän asetuksen voimaantulon jälkeen. Raporttiin liitetään tarvittaessa tämän asetuksen muuttamista koskevia ehdotuksia.

Tarkistus

Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle raportin tämän asetuksen soveltamisesta joka **toinen** vuosi ja ensimmäisen kerran viimeistään **kolme** vuotta tämän asetuksen voimaantulon jälkeen **ja kiinnittää erityistä huomiota verkkovälitteisen neuvontafoorumin vastaanottoon ja valituslomakkeen käytännöllisyyteen sekä liitteessä lueteltujen tietojen mukauttamistarpeeseen ja ottaen huomioon kriteerit, joiden mukaisesti vaihtoehtoiset riidanratkaisuelimet, jotka on ilmoitettu komissiolle kuluttajariitujen vaihtoehtoisesta riidanratkaisusta ja asetuksen (EY) N:o 2006/2004 ja direktiivin 2009/22/EY muuttamisesta (ADR-direktiivi) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin .././EU [Office of Publications please insert number] 17 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja jotka käsittelevät tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvia riita-asioita, määrittävät toiminta-alansa sekä mahdollisuudet**

interaktiivisten viestintäkeinojen kehittämiseksi edelleen. Raporttiin liitetään tarvittaessa tämän asetuksen muuttamista koskevia ehdotuksia.

Tarkistus 64

Ehdotus asetukseksi 18 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Tätä asetusta sovelletaan ... päivästä ...kuuta ... [Office of Publications insert date = 6 months after implementation deadline for Directive of the European Parliament and of the Council on alternative dispute resolution for consumer disputes and amending Regulation (EC) No 2006/2004 and Directive 2009/22/EC (Directive on consumer ADR as to be inserted in that Directive in accordance with Art 22(1) of that Directive] lukuun ottamatta 5 artiklan 1, 4, 5 ja 6 kohtaa, **6 artiklan 1, 2 ja 6 kohtaa**, 7 artiklan 4 ja 5 kohtaa, 10 artiklaa, 15 artiklaa ja 16 artiklaa, joita sovelletaan tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

Tarkistus

2. Tätä asetusta sovelletaan ... päivästä ...kuuta ... [Office of Publications insert date = 6 months after implementation deadline for Directive of the European Parliament and of the Council on alternative dispute resolution for consumer disputes and amending Regulation (EC) N:o 2006/2004 and Directive 2009/22/EC (Directive on consumer ADR as to be inserted in that Directive in accordance with Art 22(1) of that Directive] lukuun ottamatta 5 artiklan 1, 4, 5 ja 6 kohtaa, **6 artiklan 1 kohtaa, 1 a ja 1 b alakohtaa, 2 kohtaa ja 5 kohtaa**, 7 artiklan 4 ja 5 kohtaa, 10 artiklaa, 15 artiklaa ja 16 artiklaa, joita sovelletaan tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Kuluttajariitojen verkkovälitteinen riidanratkaisu (ODR-asetus)		
Viiteasiakirjat	COM(2011)0794 – C7-0453/2011 – 2011/0374(COD)		
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	IMCO 13.12.2011		
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	JURI 13.12.2011		
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Luigi Berlinguer 19.12.2011		
Valiokuntakäsittely	1.3.2012	25.4.2012	30.5.2012
Hyväksytty (pvä)	19.6.2012		
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 21	–: 0	0: 0
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Raffaele Baldassarre, Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Alajos Mészáros, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka		
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Piotr Borys, Cristian Silviu Buşoi, Eva Lichtenberger, Dagmar Roth-Behrendt, Axel Voss		
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (187 art. 2 kohta)	Patrice Tirolien		

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Kuluttajariitojen verkkovälitteinen riidanratkaisu (ODR-asetus)			
Viiteasiakirjat	COM(2011)0794 – C7-0453/2011 – 2011/0374(COD)			
Annettu EP:lle (pvä)	29.11.2011			
Asiasta vastaava valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	IMCO 13.12.2011			
Valiokunnat, joilta on pyydetty lausunto Ilmoitettu istunnossa (pvä)	JURI 13.12.2011			
Esittelijä(t) Nimitetty (pvä)	Róza Gräfin von Thun und Hohenstein 30.11.2011			
Valiokuntakäsittely	20.12.2011	28.2.2012	29.2.2012	8.5.2012
	20.6.2012	9.7.2012		
Hyväksytty (pvä)	10.7.2012			
Lopullisen äänestyksen tulos	+: –: 0:	34 1 0		
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Pablo Arias Echeverría, Adam Bielan, Cristian Silviu Buşoi, Sergio Gaetano Cofferati, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, António Fernando Correia de Campos, Cornelis de Jong, Vicente Miguel Garcés Ramón, Evelyne Gebhardt, Louis Grech, Małgorzata Handzlik, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Edvard Kožušník, Toine Manders, Hans-Peter Mayer, Sirpa Pietikäinen, Phil Prendergast, Mitro Repo, Robert Rochefort, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Emilie Turunen, Barbara Weiler			
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Raffaele Baldassarre, Jürgen Creutzmann, María Irigoyen Pérez, Emma McClarkin, Sabine Verheyen, Anja Weisgerber			
Jätetty käsiteltäväksi (pvä)	17.7.2012			